

Portable CD/DVD Player

Naudojimo instrukcijos _____ **LT**

Lietošanas instrukcijas _____ **LV**

Kasutusjuhend _____ **EE**



DVP-FX980

ĪSPĒJIMAS

Norēdami sumazīnīti gaisro
arba elektros smūgio pavojū,
saugokitē šī aparatā nūo
lietaus arba drēgmēs.

Kad īšvengtūmētē elektros
smūgio, neatīdarykitē
korpūso. Dēl remonto darbu
kreipkitēs tīk ī kvalīfīkuotus
spēcialīstus.

Maitīnīmo tīnklo laīdā galīma
pakeīstī tīk kvalīfīkuotōje
taīsykloje.

Saugokitē maitīnīmo
elementus arba aparatā su
īmontuotais maitīnīmo
elementais nūo per dīdēlio
karščīo, pvz., saulēs švīesos,
ugnīes īr pan.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Šīs prietaīsaī yra 1 KLASĒS
LAZERINIS gamīnys. Žymē
1 KLASĒS LAZERINIS
GAMINYS yra īrengīno
apačioje.

DĒMESIO

Su šīuo gamīnīu naudojant
optīnīus prietaīsaī padīdēja
pavojus akīms. Neardīykitē
korpūso, nes šīame CD / DVD
leīstuve naudojamas lazerīs
kenkia akīms.
Dēl remonto darbu kreipkitēs
tīk ī kvalīfīkuotus spēcialīstus.



Senos elektros īr elektronīnēs
īrangos īšmetīmas (taīkoma
Europos Sajāungoje īr kitose
Europos šalyse, kurīose yra
atskīros surīnkīmo sīstēmos).
Šīs ant gamīnīo ar jo pakuoētēs
esantis simbolīs reīškīa, kad
gamīnīo negalīma īšmestī kaīp
būtīnīuī atliekū. Įī reīkīa atīduotī
ī elektros īr elektronīnēs īrangos
surīnkīmo punktā, kad vēlīau
būtū perdīrbtas. Tīnkamai
īšmesdami gamīnī saugotē
aplīnkā ī žmoniū sveīkatā.
Perdīrbant medīziagas tausojami
gamīnīaī īstēklīaī. Įī reīkīa
īssamesnēs īnformācijas apīe šīo
gamīnīo perdīrbīmā, kreīpkītēs
ī vīetos valdžīs īnstitūcijā,
būtīnīuī atliekū šalīnīmo tarnybā
arba ī parduotuvēs, kurīoje
īsgījotē šī gamīnī, darbuotojā.



Pb

Panaudotū maitīnīmo elementū
īšmetīmas (taīkoma Europos
Sajāungoje īr kitose Europos
šalyse, kurīose yra atskīros
surīnkīmo sīstēmos).
Šīs ant maitīnīmo elemento ar jo
pakuoētēs esantis simbolīs reīškīa,
kad gamīnīo negalīma īšmestī
kaīp būtīnīuī atliekū.

Ant kaī kuriū maitīnīmo
elementū kartu su šīuo simbolīu
galī būtī nurodytas īr chemīnīo
elemento simbolīs. Gyvsīdabrio
(Hg) arba švīno (Pb) chemīnīū
elementū simbolīaī nurodomī,
kaī maitīnīmo elemente yra
daugīau nei 0,0005 % gyvsīdabrio
arba daugīau nei 0,004 % švīno.

Tīnkamai īšmesdami maitīnīmo
elementus saugotē aplīnkā īr
žmoniū sveīkatā. Perdīrbant
medīziagas tausojami gamīnīaī
īstēklīaī.

Įī dēl saugumo, vīekīmo ar
duomenū vīentīsumo prīežascīū
gamīnīams reīkalingas nuolatīnīs
ryšys su īntegrūotu maitīnīmo
elementu, šī maitīnīmo elementā
galī pakeīstī tīk kvalīfīkuotas
technīnēs prīežiūros spēcialīstas.
Kad maitīnīmo elementas būtū
tīnkamai utīlīzuotas, atīduokitē
panaudotā gamīnī ī elektros īr
elektronīnēs īrangos surīnkīmo
punktā, kad vēlīau įīs būtū
perdīrbtas.

Įnformācijas dēl kitū maitīnīmo
elementū rasītē skyrīuje, kurīame
aprašoma, kaīp saugīaī īš gamīnīo
īšīmītī maitīnīmo elementā.
Maitīnīmo elementus atīduokitē
ī panaudotū maitīnīmo elementū
surīnkīmo punktā, kad vēlīau įīe
būtū perdīrbtī.

Įī reīkīa īssamesnēs īnformācijas
apīe šīo gamīnīo ar maitīnīmo
elemento perdīrbīmā, kreīpkītēs
ī vīetos valdžīs īnstitūcijā,
būtīnīuī atliekū šalīnīmo tarnybā
arba ī parduotuvēs, kurīoje
īsgījotē šī gamīnī.

Neardīykitē īr neperdarykitē
leīstūvo. Kītaīp galītē patīrtī
elektros smūgī. Dēl įkraunamū
maitīnīmo elementū pakeītmō,
vīdīnīū patīkrū ar taīsmo
kreīpkītēs ī artīmīaūsīā „Sony“
pardavējā arba „Sony“ technīnēs
prīežiūros centrā.

Atsargumo priemonės

- Montuokite sistemą taip, kad nelaimės atveju kintamosios srovės maitinimo laidas galėtų būti nedelsiant ištrauktas iš lizdo.
- Leistuvas nėra atjungtas nuo kintamosios srovės šaltinio (maitinimo tinklo), kol jis yra įjungtas į elektros lizdą, net jei pats leistuvas ir yra išjungtas.
- Kad nesukeltumėte gaisro ir nepatirtumėte elektros smūgio, ant įrenginio nedėkite skysčio pripildytų indų, pvz., vazų.
- Dėl pernelyg stipraus iš ausinių sklindančio garso gali susilpnėti klausa.

Šio įrenginio gamintojas – „Sony Corporation“ (1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan). Įgaliotasis atstovas, atsakingas už EMS ir gaminio saugą, – „Sony Deutschland GMBH“ (Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany). Jei kiltų bet kokių klausimų dėl techninės priežiūros ar garantijos, kreipkitės adresu, nurodytais atskiruose techninės priežiūros ar garantijos dokumentuose.

SVARBI INFORMACIJA

Dėmesio: šis leistuvas jūsų televizoriaus ekrane gali neapibrėžtą laiką išlaikyti statišką vaizdą arba ekrano vaizdą. Jei TV ilgą laiką paliksime statišką vaizdą arba ekrano vaizdą, galite negrįžtamai sugadinti televizoriaus ekraną. Plazminiai ir projekciniai televizoriai ypač lengvai pažeidžiami.

Jei kilo su leistuvu susijusių klausimų ar problemų, pasitarkite su artimiausiu „Sony“ parduotuvė.

Autorių teisių, prekės ženklų ir programinės įrangos licencijų informacija

- Pagaminta pagal „Dolby Laboratories“ suteiktą licenciją.
„Dolby“ ir dvigubos D raidės simbolis yra „Dolby Laboratories“ prekių ženklai.
- „DVD Logo“ yra „DVD Format/Logo Licensing Corporation“ prekės ženklas.
- „MPEG Layer-3“ garso kodavimo technologijai ir patentams licenciją suteikė „Fraunhofer IIS“ ir „Thomson“.
- Visi kiti prekių ženklai priklauso jų savininkams.
- ŠIAM GAMINIUI PAGAL „MPEG-4 VISUAL“ PATENTO PAKETO NUOSTATAS SUTEIKTA LICENCIJA, LEIDŽIANTI VARTOTOJUI ASMENINIAIS IR NEKOMERCINIAIS TIKSLAIS DEKODUOTI VAIZDO ĮRAŠUS, ATSIŽVELGIANT Į „MPEG-4 VISUAL“ STANDARTĄ („MPEG-4 VIDEO“), UŽKODUOTUS ASMENINE IR NEKOMERCINE VEIKLA UŽSIMANČIO VARTOTOJO IR (ARBA) GAUTUS IŠ VAIZDO ĮRAŠŲ TIEKĖJO, KURIAM „MPEG LA“ SUTEIKĖ LICENCIJĄ TIEKTI „MPEG-4 VIDEO“. LICENCIJA NESUTEIKTA IR NENUMATYTA NAUDOTI JOKIAIS KITAIŠ TIKSLAIS. PAPILDOMOS INFORMACIJOS, ĮSKAITANT SU REKLAMINIU, VIDINIU IR KOMERCINIU NAUDOJIMU SUSIJUSIĄ INFORMACIJĄ, GALIMA GAUTI IŠ „MPEG LA, LLC“. ŽR. [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Apie šį vadovą

- Šiame vadove, „diskas“ vartojamas apibrėžti DVD arba CD diskams, nebent tekste ar iliustracijose nurodyta kitaip.
- Kiekvieno paaiškinimo viršuje išdėstytos piktogramos, pvz., , nurodo, kokios laikmenos gali būti naudojamos su paaiškinama funkcija.
- Išsamios informacijos žr. „Leistinos laikmenos“ (21 psl.).
- Būtinoji informacija (padėsianti išvengti netinkamo naudojimo) pateikta šalia  piktogramos. Naudingoji informacija (patarimai ir kita naudinga informacija) pateikta šalia  piktogramos.

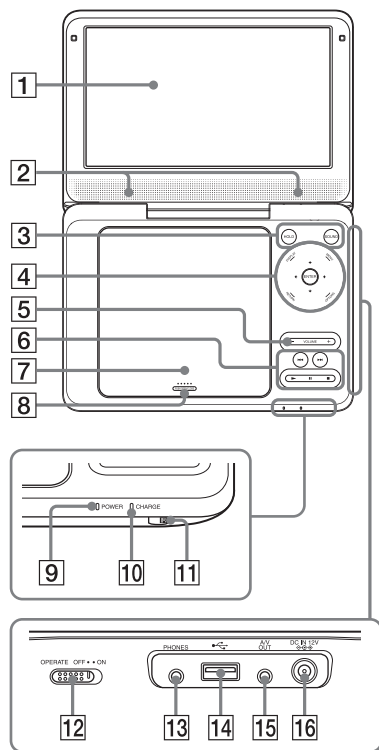
Turinys

ĮSPĖJIMAS	2
Dalių ir valdiklių vadovas	5
Parengiamieji veiksmai	8
Priedų patikrinimas	8
Maitinimo elementų įkrovimas	8
Automobiliui skirtu maitinimo elementų adapterio naudojimas	9
Kaip prijungti prie TV	10
Atkūrimas	11
Diskų leidimas	11
MP3, JPEG ir vaizdo įrašų failų leidimas	13
Vaizdo dydžio ir kokybės reguliavimas	14
Nustatymai ir reguliavimas	15
Sąrankos ekrano naudojimas	15
Papildoma informacija	17
Trikčių šalinimas	17
Atsargumo priemonės	19
Leistinos laikmenos	21
Specifikacijos	22
Rodyklė	23

Dalių ir valdiklių vadovas

Galimos funkcijos skiriasi atsižvelgiant į diską arba situaciją.

Leistuvas



Ant VOLUME+ ir ► (leisti) mygtukų yra jutikliniai taškai. Naudokite jutiklinį tašką valdydami leistuvą.

1 LCD skydelis (11 psl.)

2 Garsiakalbis

3 HOLD

Palaikius paspaustą ilgiau nei dvi sekundes apsaugoma nuo atsitiktinio mygtukų naudojimo. Visi mygtukai užrakinti. Visi leistuvo mygtukai užrakinti, o nuotolinio valdymo pulto mygtukai vis dar galima naudotis.

SOUND

Kiekvieną kartą paspaudus keičiama tarp 4 skirtingų garso režimų.

4 DISPLAY

Rodoma atkūrimo informacija ir keičiamas atkūrimo režimas (12 psl.).

MENU

Rodomas DVD VIDEO meniu. Leidžiama skaidrių demonstracija, kai leidžiami JPEG failai (13 psl.).

←/↑/↓/→

Perkelia paryškinimą, kad būtų galima pasirinkti rodomą elementą.

ENTER

Įvedamas pasirinktas elementas.

RETURN

Grąžinamas ankstesnis ekranas.

OPTIONS

Rodomas parinkčių meniu.

- „Disc/USB“ (14 psl.).
- „LCD Mode“ (14 psl.).
- „Setup“ (15 psl.).
- „Menu/Top Menu“: rodomas DVD VIDEO meniu / pagrindinis meniu.
- „Original/Play List“: pasirenkamas DVD VR „Original“ arba „Play List“.

5 VOLUME (garsumas) +/-

Reguliuojamas garsumas.

6 ◀◀/▶▶ (ankstesnis / kitas)

Pereinama prie ankstesnio / kito skyriaus, garso takelio arba failo. Tik leistuvo mygtukai turi toliau išvardytas funkcijas.

- Suaktyvinamas greitis leidimas atgal arba į priekį (◀◀/▶▶), kai atkūrimo metu mygtukas nuspaudžiamas ilgiau nei sekunde. Pakartotinai paspausdami keiskite greitį.
- Suaktyvinamas lėtas leidimas atgal arba į priekį (◀◀/▶▶), kai pristabdyto atkūrimo metu mygtukas nuspaudžiamas ilgiau nei sekunde. Pakartotinai paspausdami keiskite greitį. (Lėtas leidimas atgal galimas tik DVD. Lėtas leidimas į priekį galimas DVD, VIDEO CD ir vaizdo įrašo failams.)

▶ (atkurti) (11 psl.)

Pradedamas arba iš naujo pradedamas atkūrimas.

■ (pristabdyti) (11 psl.)

Pristabdomas arba iš naujo pradedamas atkūrimas.

■ (sustabdyti) (11 psl.)

Atkūrimas sustabdomas.

7 Diskų dangtelis (11 psl.)

8 PUSH OPEN/CLOSE (11 psl.)

Atidaromas ir uždaromas diskų dangtelis.

9 POWER indikatorius

10 CHARGE indikatorius (8 psl.)

11 R (nuotolinis jutiklis)

12 OPERATE jungiklis (11 psl.)

Leistuvą įjungiamas arba išjungiamas.

13 PHONES (ausinių) lizdas

14 USB lizdas (A tipo) (14 psl.)

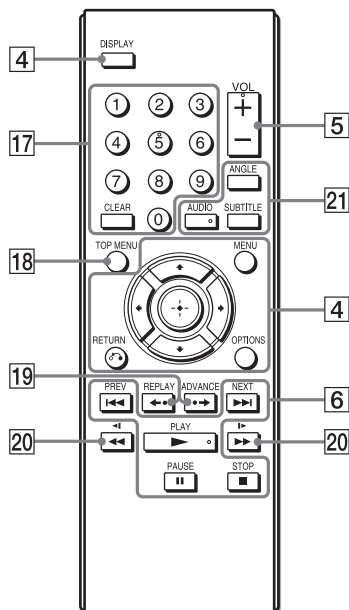
Prijunkite USB įrenginį prie šio lizdo.

15 A/V OUT lizdas (10 psl.)

16 DC IN 12V lizdas (8, 9 psl.)

Prijunkite kintamosios srovės adapterį arba automobiliui skirtą maitinimo elementų adapterį.

Nuotolinio valdymo pultas



Ant mygtukų VOL +, 5, ▶ ir AUDIO yra liečiamasis taškelis. Naudokite jutklinį taškelį valdydami leistuvą.

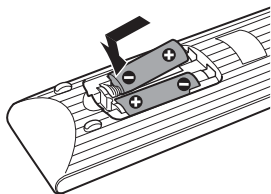
Priedų patikrinimas

Patikrinkite, ar turite toliau nurodytus elementus:

- kintamosios srovės adapteris (1)
- automobiliui skirtas maitinimo elementų adapteris (1)
- garso / vaizdo adapteris (1)
- Nuotolinio valdymo įrenginys (nuotolinis) (1)
- R6 (AA dydžio) maitinimo elementai (2)

Nuotolinio valdymo pulto paruošimas

Įdėkite du R6 (AA dydžio) maitinimo elementus, maitinimo elementų galus ⊕ ir ⊖ suderindami su skyriaus viduje esančiomis žymėmis.

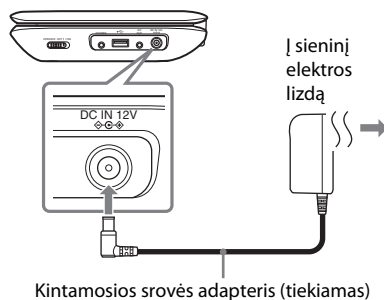


Maitinimo elementų įkrovimas

Įkraukite įkraunamus maitinimo elementus prieš pirmą kartą naudodami leistuvą ir maitinimo elementams išsekus.

1 Kaip prijungti kintamosios srovės adapterį.

Įkraunant šviečia CHARGE indikatorius.



Maitinimo elementus kraukite nuo 5 °C iki 35 °C aplinkoje.

Krovimo laikas ir leidimo laikas

Krovimo laikas: apytiksl. 4 val.

Leidimo laikas: apytiksl. 4 val.

Laikas matuotas toliau nurodytomis sąlygomis.

- Krovimo laikas
 - vidutinė temperatūra (20 °C)
 - maitinimas išjungtas
- Leidimo laikas
 - vidutinė temperatūra (20 °C)
 - naudojamos ausinės
 - nustatytas minimalus foninis apšvietimas

Atsižvelgiant į aplinkos temperatūrą ir įkraunamų maitinimo elementų būseną, krovimo laikas gali būti ilgesnis arba leidimo laikas gali būti trumpesnis.

Kaip patikrinti maitinimo elementų lygį

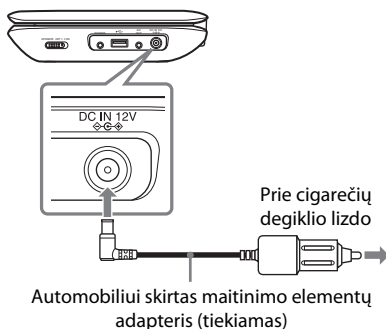
Kai leistuvas sustabdytas, rodomas maitinimo elementų indikatorius. Kai maitinimo elementai yra išsekę, rodoma  arba užsidega CHARGE indikatorius.



Automobiliui skirta maitinimo elementų adapterio naudojimas

Automobiliui skirtas maitinimo elementų adapteris (tiekiamas) yra skirtas naudoti su 12 V neigiamo polio automobilio akumuliatoriumi (nenaudokite su 24 V teigiamo polio automobilio akumuliatoriumi).

1 Prijunkite automobiliui skirtą maitinimo elementų adapterį.



Baigus naudoti leistuvą automobilyje

Atjunkite automobiliui skirtą maitinimo elementų adapterį nuo cigarečių degiklio lizdo.



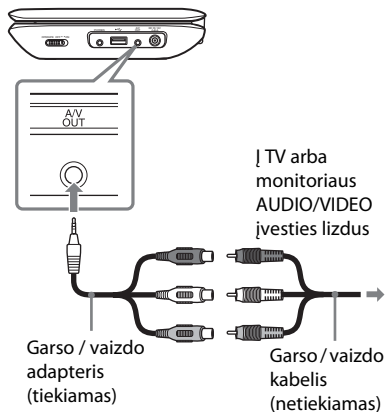
- Vairuotojas neturėtų prijungti ar atjungti automobiliui skirtą maitinimo elementų adapterio vairuodamas.
- Laidą ištieskite taip, kad netrukdytų vairuotojui. Nedėkite LCD skydelio ten, kur vairuotojas galėtų matyti.
- Išvalykite cigarečių degiklio lizdą. Dėl nešvaraus lizdo kontaktas gali nepavykti arba gali įvykti gedimas.

- Naudokite automobiliui skirtą maitinimo elementų adapterį varikliui veikiant. Jei naudosite, kai variklis neveikia, automobilio akumuliatorius gali išsekti.
- Nepalikite leistuvo ar priedų automobilyje.

Kaip prijungti prie TV

Galite mėgautis vaizdais savo TV arba monitoriuje.

1 Prijunkite leistuvą prie TV arba monitoriaus naudodami garso / vaizdo adapterį (tiekiamas).



- Žr. prie įrangos pridėtą naudojimo instrukciją.
- Prieš prijungdami išjunkite leistuvą.

Diskų leidimas

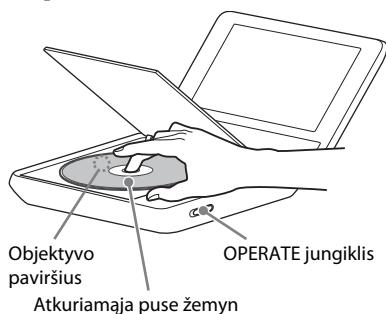
DVDVideo **DVD**Vr **VCD** **CD** **DATA**

Apie leistinus diskus žiūrėkite Leistinos laikmenos (21 psl.).
Iš anksto įkraukite maitinimo elementus arba prijunkite kintamosios srovės adapterį.

1 Atidarykite LCD skydelį ir įjunkite leistuvą.

2 Spauskite PUSH OPEN/CLOSE, kad atsidarytų diskų dangtelis, ir įdėkite diską.

Įdėkite atkuriamąją pusę žemyn ir lengvai paspauskite, kol išgirsite spragtelėjimą. Nelieskite objektyvo paviršiaus.



3 Uždarykite diskų dangtelį ir paspauskite ►.

Leistuvą pradeda atkūrimą. Atsižvelgiant į diską, gali būti parodomas meniu. Paspausdami ◀/▶/◄/► pasirinkite elementą, tada paspauskite ENTER.

Pastabos dėl ekrano užsklandos

- Ekrano užsklanda rodoma, kai leistuvą yra pristabdytas ar sustabdytas ilgiau nei 15 min. Vaizdas neberodomas, kai paspaudžiate ►. Kaip nustatyti „Screen Saver“, žr. 15 psl.
- Leistuvą perjungiamas į budėjimo režimą praėjus 15 min. nuo ekrano užsklandos funkcijos paleidimo. Paspausdami ► išeikite iš budėjimo režimo.

Kaip tęsti atkūrimą nuo vietos, ties kuria sustabdėte diską (tęstinis leidimas)

DVDVideo **DVD**Vr **VCD** **CD**

Po atkūrimo sustabdymo vėl paspaudus ►, leistuvą pradeda atkūrimą nuo vietos, ties kuria paspaudėte ■.



- Atsižvelgiant į sustabdymo vietą, tęstinis leidimas gali būti pradedamas nuo nevisiškai tos pačios vietos.
- Tęsimas vyksta išvaloma, kai:
 - atidarote diskų dangtelį;
 - paspaudžiate OPTIONS ir pasirenkate USB.

Kaip leisti VIDEO CD naudojant PBC funkcijas **VCD**

Kai pradėsite leisti VIDEO CD naudodami PBC (Playback Control) (atkūrimo valdymo) funkcijas, rodomas jūsų pasirinkimo meniu. Kaip nustatyti PBC, žr. 16 psl.

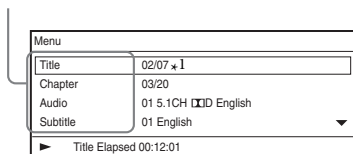
Kaip naudotis atkūrimo informacijos ekranu

DVDvideo DVDVR VCD CD

Galite patikrinti atkūrimo informaciją ir pakeisti atkūrimo režimą. Įvesdami skaičius, naudokite nuotolinio valdymo pultą.

- 1** Disko leidimo metu paspauskite **DISPLAY**.
Pavyzdys: leidžiant DVD VIDEO

Elementai



- 2** Paspausdami **↑/↓** ir **ENTER** pasirinkite ir reguliuokite kiekvieną iš nurodytų elementų.

- „Title“^{*2}
- „Chapter“^{*2}
- „Audio“
- „Subtitle“
- „Angle“^{*2}
- „T.Time“ (pavadinimo laikas)
- „C.Time“ (skyriaus laikas)
- „Repeat“
- „A-B Repeat“^{*3}
- „Time Disp.“ (laiko rodymas)

^{*1} Kai leidžiamas DVD (VR režimu), prie pavadinimo numerio rodomas PL (grojaraštis) arba ORG (originalus).

^{*2} Numerį galite pasirinkti naudodami **↑/↓**.

^{*3} Pasirinkite SET ir paspauskite ENTER. Paspausdami ENTER pasirinkite A ir B taškus.



- Kai leidžiamas CD arba VIDEO CD, rodomi tik galimi elementai.
- Atsižvelgiant į diską, kai kurių elementų nustatymas gali neveikti.
- Po pavadinimo arba skyriaus paieškos kartojimo nustatymas atšaukiamas.

Kaip išjungti ekraną

Paspauskite **DISPLAY** arba **RETURN**.

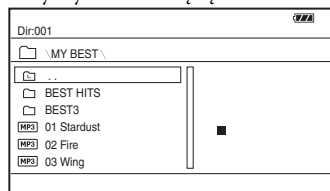
MP3, JPEG ir vaizdo įrašų failų leidimas **DATA**

Dėl leistinų failų žr. „Leistinos laikmenos“ (21 psl.).

Nustačius DATA laikmeną, parodomas albumų sąrašas. Atsižvelgiant į diską, atkūrimas pradedamas automatiškai.

1 Paspausdami **↑/↓** pasirinkite albumą ir paspauskite **ENTER**.

Pavyzdys: MP3 failų sąrašas



2 Paspausdami **↑/↓** pasirinkite failą ir paspauskite **ENTER**.

Atkūrimas pradedamas nuo pasirinkto failo.

JPEG failų leidimas

Kaip pasukti JPEG vaizdą

Žiūrėdami vaizdo failą paspauskite

←/↑/↓/→: pasukite kiekvieną failą.

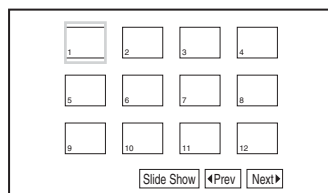
←/→: vaizdas pasukamas 90 laipsnių kampu prieš arba pagal laikrodžio rodyklę.

↑/↓: vaizdas apverčiamas vertikaliai (aukštyn ir žemyn) / horizontaliai (į kairę ir dešinę).

Kaip rodyti miniatiūrų sąrašą

Paspauskite MENU.

Albumė esantys vaizdo failai parodomi 12 mažų ekranų.



Kaip leisti skaidrių demonstraciją

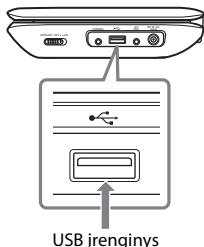
Miniatiūrų sąrašė pasirinkite „Slide Show“ ir paspauskite ENTER.

Kaip išeiti iš miniatiūrų sąrašo

Paspausdami MENU grįžkite į albumų sąrašą.

Duomenų atkūrimas naudojant USB įrenginį

1 Prijunkite USB įrenginį prie USB lizdo.



2 Paspauskite OPTIONS.

3 Paspausdami ↑/↓ pasirinkite USB ir paspauskite ENTER.

Kaip atjungti USB įrenginį

Paspausdami OPTIONS pasirinkite „Disc“ ir paspauskite ENTER, tada atjunkite USB įrenginį.



- Neatjunkite USB įrenginio, kol mirksi prieigos indikatorius. Kitaip duomenys gali būti sugadinti arba prarasti.
- Prie leistuvo galima jungti USB atmintines ir skaitmeninius fotoaparatus. Kitų įrenginių (USB šakotuvo ir pan.) prijungti negalima. Kai prijungiamas nepalaikomas įrenginys, parodomas klaidos pranešimas.
- Kai kurie USB įrenginiai gali neveikti su šiuo leistuvu.
- Leistuvas atpažįsta „Mass Storage Class“ (MSC) įrenginius, suderinamus su FAT.
- Nustatykite skaitmeninio fotoaparato LUN nustatymą kaip „Single“. Vadovaukitės prie skaitmeninio fotoaparato pridėtomis instrukcijomis.

Vaizdo dydžio ir kokybės reguliavimas

DVDVideo **DVD**VR **VCD** **DATA**

Galite reguliuoti LCD ekrane rodomą vaizdą.

1 Paspauskite OPTIONS.

2 Paspausdami ↑/↓ pasirinkite „LCD Mode“ ir paspauskite ENTER.

3 Paspausdami ←/↑/↓/→ ir ENTER pasirinkite ir reguliuokite kiekvieną iš nurodytų elementų.

- „LCD Aspect“: keiskite vaizdo dydį.
- „Backlight“: sureguliuokite šviesumą.
- „Contrast“: sureguliuokite skirtumą tarp šviesių ir tamsių vietų.
- „Hue“: sureguliuokite raudonos ir žalios spalvų balansą.
- „Color“: sureguliuokite spalvų sodrumą.
- „Default“: atstatykite gamintojo numatytuosius nustatymus.

Kaip išjungti meniu ekraną

Paspauskite OPTIONS arba RETURN.



Atsižvelgiant į diską, galimi pasirinkti ekrano dydžiai skiriasi.

Sąrankos ekrano naudojimas

Galite keisti leistuvo nustatymus. Numatytieji nustatymai pabrūkšti. Kai kuriuose diskuose laikomi išsaugoti atkūrimo nustatymai, kuriems teikiama pirmenybė.

1 Kai leistuvą yra sustabdytas, paspauskite **OPTIONS**.

Tęstinio paleidimo metu sąrankos ekrano naudoti negalima. Du kartus paspauskite **■**, tada paspauskite **OPTIONS**.

2 Paspausdami **↑/↓** pasirinkite „Setup“ ir paspauskite **ENTER**.

3 Paspausdami **↑/↓** pasirinkite sąrankos kategoriją ir paspauskite **ENTER**.

: „General Setup“

: „Audio Setup“

: „Language Setup“

: „Parental Control“

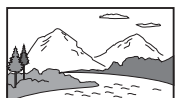
4 Paspausdami **↑/↓** ir **ENTER** pasirinkite ir reguliuokite kiekvieną iš nurodytų elementų.

Kaip išjungti sąrankos ekraną

Paspauskite **OPTIONS** arba **RETURN**.

General Setup

◆ TV Display (tik DVD)

„4:3 Pan Scan“	Pasirinkite šį nustatymą jungdamiesi prie 4:3 TV ekrano. Automatiškai rodomas platus vaizdas per visą ekraną ir nukeramos netelpančios dalys. 
„4:3 Letter Box“	Pasirinkite šį nustatymą jungdamiesi prie 4:3 TV ekrano. Rodomas platus vaizdas su juostomis ekrano viršuje ir apačioje. 
16:9	Pasirinkite šį nustatymą, kai prijungiate plačiaekranį TV arba TV su plačiojo režimo funkcija. 

◆ „Angle Mark“ (tik DVD VIDEO)

Kai leisdami DVD su keliais įrašytais kampais galite keisti stebėjimo kampą, rodoma kampo žymė. Pasirinkite „On“ arba „Off“.

◆ „Screen Saver“

Rodomas ekrano užsklandos vaizdas. Daugiau apie šią funkciją žr. 11 psl. Pasirinkite „On“ arba „Off“.

◆ PBC (tik VIDEO CD)

Ši funkcija galima leidžiant VIDEO CD diskus su PBC (atkūrimo valdymo) funkcija. Daugiau apie šią funkciją žr. 11 psl.
Pasirinkite „On“ arba „Off“.

◆ „Default“

Kiekvienos funkcijos nustatymai grąžinami į pradinį gamintojo nustatymus. Dings visi jūsų nustatymai.

🔊 Audio Setup

◆ „Audio DRC“ (tik DVD)

Aiškiai atkuriami žemi garsai, kai mažu garsumu leidžiamas DVD, atitinkantis „Audio DRC“ (dinaminį diapazono valdymą).
Pasirinkite „On“ arba „Off“.

🗣️ Language Setup

◆ OSD (rodymas ekrane)

Perjungiama ekrano kalba.

◆ „Disc Menu“ (tik DVD VIDEO)

Perjungiama disko meniu kalba.

◆ „Subtitle“ (tik DVD VIDEO)

Perjungiama subtitrų kalba.

◆ „Audio“ (tik DVD VIDEO)

Perjungiama garso takelio kalba.

🔒 Parental Control

Galite apriboti tėvų kontrolės funkciją turinčių DVD atkūrimą.
Valdydami šį nustatymą, naudokite nuotolinio valdymo pultą.

◆ „Password“ (tik DVD VIDEO)

Įveskite arba pakeiskite slaptažodį.
Nustatykite 4 skaitmenų slaptažodį.

Kaip pakeisti slaptažodį

Naudodami ↑/↓ pasirinkite „Password“ ir paspauskite ENTER. Pasirinkite „Change“ ir paspauskite ENTER. Įveskite dabartinį ir naują slaptažodžius.

Jei pamiršote slaptažodį

Norėdami sužinoti dabartinį slaptažodį įveskite „1369“.

◆ „Parental Control“ (tik DVD VIDEO)

Nustatykite apribojimų lygį. Kuo žemesnis lygis, tuo griežčiau apribojama.
Prieš nustatydami tėvų kontrolę nustatykite slaptažodį.

Kaip nustatyti tėvų kontrolę

Naudodami ↑/↓ pasirinkite „Parental Control“ ir paspauskite ENTER. Pasirinkite apribojimų lygį ir paspauskite ENTER. Įveskite slaptažodį.

Kaip leisti diską, kuriame nustatyta tėvų kontrolė

Įdėkite diską ir paspauskite ►. Parodomas slaptažodžio įvedimo ekranas. Įveskite slaptažodį.

Trikčių šalinimas

Jei naudojant leistuvą kyla toliau nurodytų problemų, prieš kreipdamiesi dėl taisymo, naudokite šį trikčių šalinimo vadovą ir bandykite problemą išspręsti. Jei kurios nors problemos pašalinti nepavyksta, kreipkitės į artimiausią „Sony“ pardavėją.

Maitinimas

Maitinimas neįjungtas.

- ➔ Patikrinkite, ar tinkamai prijungtas kintamosios srovės adapteris (8 psl.).
- ➔ Patikrinkite, ar įkraunami maitinimo elementai yra pakankamai įkrauti (9 psl.).

Maitinimo elementų nepavyksta įkrauti arba krovimas trunka per ilgai.

- ➔ Jei prijungus kintamosios srovės adapterį mirksi CHARGE indikatorius, gali būti, kad aplinkos temperatūra yra netinkama. Maitinimo elementus kraukite nuo 5 °C iki 35 °C aplinkoje.
- ➔ Jei leistuvą įjungtas, krovimas gali trukti ilgiau. Prieš kraudami išjunkite leistuvą.
- ➔ Jei leistuvo nenaudojote ilgiau nei metus, maitinimo elementai gali būti sugedę. Kreipkitės į artimiausią „Sony“ pardavėją.

Vaizdas

Juodi taškai atsiranda, o raudoni, mėlyni ir žali taškai išlieka LCD.

- ➔ Tai yra struktūrinė LCD savybė, o ne gedimas.

Garsas

Nėra garso.

- ➔ Leistuvą veikia pristabdymo arba sulėtinto leidimo režimu.
- ➔ Leistuvą veikia greito leidimo į priekį arba atgal režimu.

Valdymas

Leistuvą nereaguoja į mygtukų paspaudimus.

- ➔ Ilgiau nei dvi sekundes palaikydami paspaustą HOLD mygtuką aktyvuokite valdymą mygtukais (5 psl.). HOLD funkciją atšaukti galite ir išjungdami leistuvą.

Nepavyksta paleisti disko.

- ➔ Jei diskas yra apverstas, parodomas pranešimas „No Disc“ arba „Cannot play this disc“. Įdėkite diską atkuriamąja puse žemyn (11 psl.).
- ➔ Diskas yra tinkamai įdėtas tik tada, kai pasigirsta spragtelėjimas (11 psl.).
- ➔ Diskas yra nešvarus arba sugadintas (20 psl.).
- ➔ Įdėtas diskas, kurio negalima paleisti. Patikrinkite, ar regiono kodas atitinka leistuvą ir ar disko įrašymas buvo tinkamai užbaigtas (21 psl.).
- ➔ Nustatyta tėvų kontrolė. Pakeiskite nustatymą (16 psl.).
- ➔ Leistuvo viduje susidarė drėgmė (19 psl.).

Diskas pradedamas leisti ne nuo pradžių.

- ➔ Pasirinktas pakartotinis leidimas (12 psl.).
- ➔ Įsigaliojo tęstinis paleidimas (11 psl.).
- ➔ Automatiškai leidžiamas sukurtas disko grojaraštis. Norėdami leisti originalius pavadinimus, du kartus paspauskite ■ ir paspausdami OPTIONS pasirinkite „Original“.

Rodoma „S“ ir leistuvus neveikia pagal mygtuko komandą.

- ➔ Atsižvelgiant į diską, kai kurių veiksmų atlikti negalima. Žr. su disku tiekiamą naudojimo instrukciją.

Leidžiant DVD diską (VR režimu) parodomas pranešimas „Copyright Lock“ ir ekranas tampa mėlynas.

- ➔ Mėlynas ekranas ir pranešimas vietoje vaizdo parodomi, kai leidžiami vaizdai, kuriuose numatyti apsaugos nuo kopijavimo signalai (21 psl.).

Neveikia nuotolinio valdymo pultas.

- ➔ Nuotolinio pulto maitinimo elementuose liko per mažai energijos.
- ➔ Nuotolinio valdymo pultas nenukreiptas į leistuvo nuotolinio valdymo jutiklį .
- ➔ Į nuotolinį jutiklį patenka tiesioginių saulės spindulių arba ryškios šviesos.

Nepavyksta paleisti MP3, JPEG arba vaizdo įrašo failo (21 psl.).

- ➔ Netinkamas failo formatas.
- ➔ Netinkamas plėtinys.
- ➔ Failas yra sugadintas.
- ➔ Failas yra per didelis.
- ➔ Kai pasirenkamas nepalaikomas failas, parodomas pranešimas „Data Error“ ir failo paleisti negalima.
- ➔ Dėl vaizdo įrašų failuose naudojamos suspaudimo technologijos gali šiek tiek užtrukti, kol bus pradėtas atkūrimas.

Leistuvus veikia netinkamai arba nepavyksta išjungti maitinimo.

- ➔ Kai dėl statinio elektros krūvio ar kt. priežasčių leistuvus veikia netinkamai, nustatykite OPERATE jungiklį į OFF poziciją, atjunkite adapterį ir palikite 30 sekundžių.

Prijungimas

Prijungtoje įrangoje nėra vaizdo arba garso.

- ➔ Iš naujo tinkamai prijunkite prijungiamąjį kabelį (10 psl.).
- ➔ Prijungiamasis kabelis yra sugadintas.
- ➔ Patikrinkite prijungto TV arba stiprintuvo nustatymus.

USB

Leistuvus neatpažįsta prijungto USB įrenginio.

- ➔ Iš naujo tinkamai prijunkite USB įrenginį (14 psl.).
- ➔ USB įrenginys yra sugadintas.
- ➔ Paspausdami OPTIONS pasirinkite „USB“ (14 psl.).

Atsargumo priemonės

Sauga kelyje

Nenaudokite monitoriaus įrenginio ir ausinių vairuodami, važiuodami dviračiu ar valdydami bet kokią motorinę transporto priemonę. Tai gali sukelti pavojų eismui ir kai kuriose šalyse yra draudžiama. Pavojinga dideliu garsu leisti ausines einant, ypač pėsčiųjų perėja. Laikykitės visų atsargumo priemonių ir nesisinaudokite įrenginiu potencialiai pavojingose situacijose.

Sauga

Jei į korpusą patektų koks nors daiktas arba skysčio, atjunkite leistuvą ir prieš toliau eksploatuodami duokite jį patikrinti kvalifikuotiems specialistams.

Maitinimo šaltiniai

- Jei leistuvo neketinate naudoti ilgą laiką, atjunkite jį nuo sieninio elektros lizdo. Kintamosios srovės maitinimo laidą atjunkite traukdami kištuką; niekada netraukite už laido.
- Nelieskite kintamosios srovės maitinimo adapterio šlapiomis rankomis. Kitaip galite patirti elektros smūgį.
- Nejunkite kintamosios srovės adapterio prie kelioninio elektros transformatoriaus, kuris gali pradėti kaisti ir sukelti gedimą.

Temperatūros padidėjimas

Krovimo metu arba ilgai naudojant leistuvą, jis gali pradėti kaisti. Tai nėra gedimas.

Vieta

- Nelaikykite leistuvo uždaroje erdvėje, pvz., knygų lentynoje arba panašioje vietoje.
- Neuždenkite leistuvo ventiliacijos angos laikraščiais, staltiesėmis, užuolaidomis ir pan. Nelaikykite leistuvo ant minkštų paviršių, pvz., kilimėlio.

- Nelaikykite leistuvo ir adapterių prie šilumos šaltinių ir vietose, veikiamose tiesioginių saulės spindulių, dulkių pertekliaus, smėlio, drėgmės, lietaus, mechaninių smūgių ar automobilyje su uždarytais langais.
- Nelaikykite leistuvo nuožulniai. Jis sukurtas naudoti tik horizontalioje padėtyje.
- Leistuvo ir diskų nelaikykite šalia įrangos, kurioje yra stiprių magnetų, pvz., mikrobangų krosnelių arba didelių garsiakalbių.
- Nenumeskite ir nesutrenkite. Ant leistuvo ir priedų nestatykite sunkių objektų.

Naudojimas

- Leistuvą perkėlus tiesiai iš šaltos vietos į šiltą arba pastačius itin drėgnoje patalpoje, ant leistuvo viduje esančių objektų gali kondensuotis drėgmė. Taip įvykus, leistuvą gali veikti netinkamai. Tokiu atveju išimkite diską ir palikite leistuvą maždaug pusvalandžiui, kol susikaupusi drėgmė išgaruos. Nusiausinkite LCD paviršių naudodami servetėlę ar pan. Vėliau vėl įjunkite maitinimą.
- Leistuvo objektyvą laikykite švarų, nelieskite jo. Kitaip galite pažeisti objektyvą ir sugadinti leistuvą. Diskų dangtelį laikykite uždarytą, išskyrus kai dedate arba išimate diskus.
- Atidarius dangtelį diskas gali vis dar suktis. Prieš išimdami diską palaukite, kol jis nustos suktis.

Skystųjų kristalų ekranas

- Nors LCD ekranai pagaminti taikant aukščiausio tikslumo technologijas, kartais juose gali pasirodyti įvairių spalvų taškų. Tai nėra gedimas.
- Ant LCD paviršiaus nedėkite ir nemeskite jokių objektų. Nespauskite rankomis ar alkūnėmis.
- Nesugadinkite LCD paviršiaus aštriabriauniais įrankiais.

Įkraunami maitinimo elementai

- Maitinimo elementai yra ribotos veikimo trukmės, todėl ilgainiui jų pajėgumas palaipsniui mažėja. Kai maitinimo elementai veikia tik maždaug pusę normalios veikimo trukmės, pakeiskite senus elementus naujais.
- Kad išvengtumėte visiško maitinimo elementų išsekimo, įkraukite juos bent kartą per pusę metų ar kas metus.
- Šiame gaminyje naudojamų maitinimo elementų išmetimas kai kuriose šalyje yra reguliuojamas. Pasitarkite su savo vietos valdžios institucija.

Kintamosios srovės adapteris ir automobiliui skirtas maitinimo elementų adapteris

- Naudokite su leistuvu tiekiamus adapterius, kitų adapterių naudojimas gali tapti gedimo priežastimi.
- Neardykite ir neperkonstruokite.
- Nelieskite metalinių dalių, tai gali sukelti trumpą sujungimą ir sugadinti adapterius, ypač jei liečiama kitu metaliniu objektu.

Garsumo reguliavimas

Nepadidinkite garsumo klausydamiesi tylios arba tuščios garso takelio dalies. Kitaip, padidėjus garso takelio garsumo lygiui, galite sugadinti garsiakalbius.

Ausinės

- Kaip nepažeisti klausos: naudodami ausines venkite klausytis dideliu garsumu. Klausos specialistai nepataria ausinių naudoti ilgam ir garsiam leidimui. Jei ima spengti ausyse, sumažinkite garsumą arba nebenaudokite ausinių.
- Gerbkite aplinkinius: klausykitės vidutiniu garsumu. Taip galėsite girdėti aplinkos garsus ir parodysite pagarbą aplinkiniams.

Valymas

- Korpusą, skydelį ir valdymo rankenėles valykite minkštu audiniu, šiek tiek sudrėkintu švelniu valikliu. Nenaudokite jokios šiurkščios šluostės, valymo miltelių arba tirpiklio, pvz., alkoholio ar benzino.
- LCD paviršių valykite tik minkšta sausa pašluoste. Reguliariai valykite, kad išvengtumėte nešvarumų kaupimosi. Nevalykite LCD paviršiaus drėgna šluoste. Į vidų patekęs vanduo gali sukelti gedimą.
- Jei vaizdas arba garsas yra iškraipyti, objektyvas gali būti apdulkėjęs. Tokiu atveju valykite naudodami komerciškai prieinamą pučiamąjį šepetėlį, skirtą fotoaparato objektyvams. Valydami stenkitės neliesti objektyvo. Nenaudokite valomųjų diskų ar diskų / objektyvų valymo priemonių.

Pastabos dėl diskų

- Kad diskas išliktų švarus, imkite jį už krašto. Nelieskite paviršiaus.
- Nenaudokite šių diskų:
 - nestandartinės formos (pvz., kortelės, širdelės formos) diskų;
 - diskų, ant kurių užklijuota etiketė arba lipdukas;
 - diskų, padengtų celofano plėvele ar lipduku.

Leistinos laikmenos

Piktograma	Charakteristikos
	- Komeraciniai DVD - DVD+RW / DVD+R / DVD+R DL (VR režimu) - DVD-RW / DVD-R / DVD-R DL (vaizdo įrašų režimu)
	DVD-RW / DVD-R / DVD-R DL VR (vaizdo įrašymo) režimu ^{*1}
	- Muzikos CD - CD-R / CD-RW muzikos CD formatu
	- VIDEO CD (įskaitant „Super VCD“) - CD-R / CD-RW vaizdo įrašų CD formatu arba „Super VCD“ formatu
	DATA CD ^{*2} / DATA DVD ^{*3} arba USB įrenginiai, kuriuose įrašyta MP3, JPEG arba vaizdo įrašų failų.



Atkūrimas iš kai kurių įrašomųjų laikmenų negalimas dėl įrašymo kokybės, fizinės laikmenos būsenos arba įrašomojo įrenginio bei autorinės programinės įrangos specifikacijų.

Tinkamai neužbaigus įrašymo diskų nebus galima paleisti. Daugiau informacijos žr. su įrašymo įrenginiu pateikiamose naudojimo instrukcijose.

^{*1} Vaizdų su CPRM (įrašomosios laikmenos turinio apsauga) gali nepavykti atkurti. Parodomas pranešimas „Copyright Lock“.

^{*2} DATA CD diskai turi būti įrašyti laikantis ISO 9660 1 lygio standarto arba jo išplėstuojų formatu „Joliet“.

^{*3} DATA DVD turi būti įrašytas UDF (universalio disko formatu).

Leistini failų formatai

Tipas	Failo formatas	Plėtinys
Muzikos	MP3 (MPEG-1 3 garso sluoksniš)	„mp3“
Nuotraukų	JPEG (DCF formatas)	„jpg“, „jpeg“, „jpe“
Vaizdo įrašų	MPEG-4 (paprastasis profilis)	„mp4“
	„Xvid“	„avi“



- Sudėtingos hierarchijos aplankų leidimas gali šiek tiek užtrukti. Albumus kurkite, kaip nurodyta toliau:
 - laikmenoje turi būti ne daugiau nei du hierarchijos lygiai;
 - laikmenoje turi būti ne daugiau nei 50 albumų;
 - albume turi būti ne daugiau nei 100 failų;
 - laikmenoje iš viso turi būti ne daugiau nei 600 albumų ir failų.
- Leistuvą albume esančius failus leidžia tvarka, kuria jie buvo įrašyti.



- Leistuvą atkurs bet kurį iš lentelėje išvardintų failų, net jei failo formatas skiriasi. Tokių duomenų atkūrimas gali sukelti triukšmą, kuris gali sugadinti garsiakalbį.
- Kai kurių DATA diskų, sukurtų „Packet Write“ formatu, atkūrimas negalimas.
- Kai kurių DATA diskų, sukurtų keliomis sesijomis, atkūrimas negalimas.
- Kai kurių JPEG failų atkūrimas negalimas.
- Leistuvą neatkuria JPEG failų, kurie yra didesni nei 3 264 (plotis) x 2 448 (aukštis) veikiant įprastu režimu, ir progresyvaus formato didesnių nei 2 000 (plotis) x 1 200 (aukštis) JPEG failų.
- Kai kurių vaizdo įrašų failų atkūrimas negalimas.
- Leistuvą negali leisti didesnio nei 720 (plotis) x 576 (aukštis) / 2 GB vaizdo įrašo failo.
- Leistuvą gali neleisti vaizdo įrašo failo, kurio trukmė daugiau nei 3 valandos.
- Leistuvą palaiko MPEG-4 vaizdo įrašų failų MP3 ir AAC garso formatus.
- Leistuvą palaiko „Xvid“ vaizdo įrašų failus tik su MP3 garso formatu.

→ Tęsinys kitame puslapyje.

- Leistuvus gali sklandžiai neatkurti didelės bitų perdavimo spartos vaizdo įrašų failų iš DATA CD. Didelės bitų perdavimo spartos vaizdo įrašų failus rekomenduojama paleisti naudojant DATA DVD.
- Leistuvus gali rodyti failo ar albumo pavadinimą, kurį sudaro iki 14 ženklų. Specialieji ženklai rodomi kaip „*“.
- Leistuvus gali rodyti tik tuo metu leidžiamo albumo pavadinimą. Albumas, esantis aukštesniame lygyje, rodomas kaip „\.\“.
- Kai kurių failų atkūrimo informacija gali būti rodoma netinkamai.

Pastabos dėl komercinių diskų

Regiono kodas

Ši sistema skirta autorių teisėms apsaugoti. Atsižvelgiant į pardavimo vietą, regiono kodas nurodytas ant DVD VIDEO pakuotės. Leistuvus gali atkurti DVD VIDEO, pažymėtus etikete ALL arba „2“.



DVD ir VIDEO CD atkūrimo veiksmas

Kai kurie DVD ir VIDEO CD atkūrimo veiksmas gali būti iš anksto nustatyti programinės įrangos gamintojų. Šis leistuvus DVD ir VIDEO CD paleidžia remdamasis programinės įrangos gamintojų sukurtu disko turiniu, todėl kai kurios atkūrimo funkcijos gali neveikti. Žr. su DVD ir VIDEO CD tiekiamas naudojimo instrukcijas.

Pastabos dėl diskų

Šis gaminys sukurtas atkurti diskus, atitinkančius kompaktinio disko (CD) standartą.

Dviejų sluoksnių diskai ir kai kurie muzikos diskai, užkoduoti naudojant autorių teisių apsaugos technologijas, neatitinka kompaktinio disko (CD) standarto. Todėl šie diskai gali būti nesuderinami su šiuo gaminiu.

Specifikacijos

Sistema

Lazeris: puslaidininkis lazeris

Signalų formato sistema: PAL (NTSC)

Įvestys / išvestys

A/V OUT (garso / vaizdo išvestis):
mini lizdas

PHONES (ausinės):

erdvinio garso mini lizdas

USB: USB lizdo tipas A (USB atmintinės prijungimui)

Skystųjų kristalų ekranas

Skrydelio dydis (apytiksl.):

18 cm / 7 colių įstrižainė

Valdymo sistema: TFT aktyvioji matrica

Raiška: 480 × 234

Bendroji informacija

Maitinimo reikalavimai:

12 V 0,95 A pastovioji srovė (kintamosios srovės adapteris)

12 V 1,5 A pastovioji srovė (automobiliui skirtas maitinimo elementų adapteris)

Energijos sąnaudos (DVD VIDEO atkūrimas):

6 W (kai naudojama su ausinėmis)

Matmenys (apytiksl.):

200 × 42,5 × 155 mm (plotis / aukštis / gylis), įskaitant projektavimo dalis

Svoris (apytiksl.): 775 g

Rekomenduojama temperatūra naudojantis:

nuo 5 °C iki 35 °C

Rekomenduojama drėgmė naudojantis:

nuo 25 % iki 80 %

Kintamosios srovės adapteris: 110–240 V

kintamoji srovė, 50 / 60 Hz

Automobiliui skirtas maitinimo elementų

adapteris: 12 V pastovioji srovė

Pridedami priedai

Žr. 8 psl.

Gamintojas pasilieka teisę neperspėjęs keisti dizainą ir specifikacijas.

Rodyklė

Skaitmenys

16:9 15
4:3 Letter Box 15
4:3 Pan Scan 15

A

Angle 7, 12
Angle Mark 15
Atkūrimo informacijos ekranas 12
Audio 7, 12, 16
Audio DRC 16
Audio Setup 16

C

CD 11, 21

D

DATA 13, 21
Disc Menu 16
DVD 11, 21

E

Ekranu užsklanda 11

G

General Setup 15

J

JPEG 13, 21

K

Krovimo laikas ir leidimo laikas 9

L

Language Setup 16
LCD Aspect 14
LCD režimas 14
Leistinos laikmenos 21

M

MP3 13, 21
MPEG-4 (vaizdo įrašo failas) 13, 21

O

OSD (rodymas ekrane) 16

P

Parental Control 16
Password 16
PBC 11, 16

R

Regiono kodas 22
Repeat 12

S

Sąranka 15
Screen Saver 15
Skaidrių demonstravimas 13
Subtitle 7, 12, 16

T

Tęstinis leidimas 11
Trikčių šalinimas 17
TV Display 15

U

USB 14

V

Vaizdo įrašo failas (MPEG-4 / „Xvid“) 13, 21
VIDEO CD 11, 21

X

Xvid (vaizdo įrašo failas) 13, 21

BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu aizdegšanās vai elektrotraumas risku, nepakļaujiet šo aparātu lietus vai mitruma iedarbībai.

Lai izvairītos no elektrotraumas, neaiztīriet korpusu. Labošanu uztīciet tikai kvalificētam personālam.

Elektroenerģijas tīkla pievads ir jāmaina tikai kvalificētā servisa darbnīcā.

Nepakļaujiet baterijas/akumulatorus vai aparātu ar ievietotām baterijām/akumulatoriem pārmērīgam karstumam, piemēram, saules stariem, ugunij vai tamlīdzīgi.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Šī ierīce ir klasificēta kā 1. KLASES LĀZERA produkts. Atzīme CLASS 1 LASER PRODUCT atrodas ierīces apakšā.

UZMANĪBU!

Optisko instrumentu izmantošana ar šo produktu palielina bīstamību acīm. Tā kā šajā CD/DVD atskaņotājā izmantotais lāzera stars ir kaitīgs acīm, nemēģiniet izjaukt korpusu. Labošanu uztīciet tikai kvalificētam personālam.



Atbrīvošanās no vecām elektriskām un elektroniskām iekārtām (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)

Šis apzīmējums uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo produktu nedrīkst rīkoties kā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Tā vietā tas ir jānodod atbilstošā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šī produkta, palīdzēsiet nepieļaut iespējamo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt neatbilstoša šī produkta atkritumu apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdzēs taupīt dabas resursus. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.



Pb

Atbrīvošanās no izlietotām baterijām/akumulatoriem (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)

Šis apzīmējums uz baterijas/akumulatora vai iepakojuma norāda, ka ar šī produkta komplektācijā iekļautajām baterijām/akumulatoriem nedrīkst rīkoties kā ar mājāsaimniecības atkritumiem.

Noteiktām baterijām/akumulatoriem šis apzīmējums, iespējams, tiek izmantots kopā ar kādu ķīmisko simbolu. Dzīvsudraba (Hg) vai svina (Pb) ķīmiskais simbols tiek pievienots, ja baterijā/akumulatorā ir vairāk par 0,0005% dzīvsudraba vai 0,004% svina.

Nodrošinot pareizu atbrīvošanos no šīm baterijām/akumulatoriem, palīdzēsiet nepieļaut iespējamo negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt neatbilstoša šādu bateriju/akumulatoru atkritumu apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdzēs taupīt dabas resursus.

Ja drošības, veiktspējas vai datu integritātes iemeslu dēļ produktam nepieciešams pastāvīgs savienojums ar iebūvētu bateriju/akumulatoru, šādu bateriju/akumulatoru drīkst nomainīt tikai kvalificēts servisa speciālists.

Lai nodrošinātu pareizu šādas baterijas/akumulatora apstrādi, beidzoties produkta kalpošanas laikam, nododiet šo produktu atbilstošā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei.

Visu pārējo bateriju/akumulatoru gadījumā, skatiet sadaļu par to, kā no produkta droši izņemt bateriju/akumulatoru. Bateriju/akumulatoru nododiet atbilstošā savākšanas vietā izlietoto bateriju/akumulatoru pārstrādei.

Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta vai baterijas/akumulatora pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājāties šo produktu.

Neizjauciet un nepārveidojiet atskaņotāju. To darot, var saņemt strāvas triecienu. Lai apmainītu uzlādējamās baterijas/akumulatorus, veiktu iekšējo komponentu pārbaudi vai labošanu, sazinieties ar tuvāko Sony izplatītāju vai Sony servisa centru.

Piesardzības pasākumi

- Uzstādiēt šo sistēmu tā, lai problēmu gadījumā elektroenerģijas tīkla pievadu varētu nekavējoties atvienot no sienas kontaktligzdas.
- Kamēr atskaņotājs ir pievienots sienas rozetei, tas no maiņstrāvas avota (elektroenerģijas tīkla) netiek atvienots pat tad, ja pats atskaņotājs ir izslēgts.
- Lai nepieļautu aizdegšanos vai elektrotraumu, nenovietojiet uz aparāta ar šķidrumu pildītu priekšmetus, piemēram, vāzes.
- Pārmērīgs austiņu skaņas spiediens var izraisīt dzirdes zudumu.

Šī produkta ražotājs ir Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japāna. Pilnvarotais pārstāvis EMS un produkta drošības jautājumos ir Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vācija. Ja rodas jautājumi par remontu vai garantiju, skatiet atsevišķos servisa vai garantijas dokumentos norādītās adreses.

SVARĪGS PAZIŅOJUMS

Uzmanību! Šis atskaņotājs jūsu televizora ekrānā spēj neierobežoti ilgu laiku rādīt nekustīgu video attēlu vai ekrāna displeja attēlu. Televizorā ilglaicīgi atstājot nekustīgu video attēlu vai ekrāna displeja attēlu, jūs riskējat neatgriezeniski sabojāt televizora ekrānu. Īpaši uzņēmīgi pret to ir plazmas displeja paneļa un projekcijas televizori.

Ja rodas jautājumi vai problēmas saistībā ar atskaņotāju, sazinieties ar tuvāko Sony izplatītāju.

Informācija par autortiesībām, preču zīmēm un programmatūras licencēm

- Ražots saskaņā ar Dolby Laboratories licenci. Dolby un dubultā D apzīmējums ir Dolby Laboratories preču zīmes.
- DVD Logo ir DVD Format/Logo Licensing Corporation preču zīme.
- MPEG Layer-3 audio kodēšanas tehnoloģiju un patentus licencēja Fraunhofer IIS un Thomson.
- Visas pārējās preču zīmes ir to atbilstošu īpašnieku preču zīmes.
- ŠIS PRODUKTS IR LICENCĒTS SASKAŅĀ AR MPEG-4 VISUAL PATENTU PORTFEĻA LICENCI PATĒRĒTĀJA PERSONISKAI UN NEKOMERCIĀLAI LIETOŠANAI, LAI ATBILSTOŠISTANDARTAM MPEG-4 VISUAL (MPEG-4 VIDEO) DEKODĒTU VIDEO, KO IR KODĒJIS PATĒRĒTĀJS, VEICOT PERSONISKAS UN NEKOMERCIĀLAS DARBĪBAS, UN/VAI KAS TĪKA IEGŪTS NO VIDEO PAKALPOJUMU SNIEDZĒJA, KURU UZŅĒMUMS MPEG LA IR LICENCĒJIS MPEG-4 VIDEO NODROŠINĀŠANAI. NEKĀDAI CITAI LIETOŠANAI LICENCE NETIEK PIEŠĶIRTA UN NAV PIEDOMĀJAMA. PAPILDINFORMĀCIJU, ARĪ TO, KAS SAISTĪTA AR REKLAMĒŠANU, LIETOŠANU IEKŠĒJĀM VAJADZĪBĀM, KOMERCLĪETOŠANU UN LICENCĒŠANU, VAR IEGŪT NO MPEG LA, LLC. SK. [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Par šo rokasgrāmatu

- Šajā rokasgrāmatā vārds “disks” tiek izmantots kā vispārēja DVD vai CD diska norāde, ja vien tekstā vai attēlā nav norādīts citādi.
- Katra skaidrojuma augšdaļā uzskaitītās ikonas, piemēram, **DVD**, norāda, kāda veida datu nesējus var izmantot ar funkciju, kas tiek paskaidrota. Lai iegūtu detalizētu informāciju, sk. “Atskaņojamie datu nesēji” (21. lpp.).
- Informācija, kas ir JĀZINA (lai nepieļautu nepareizu darbību), ir norādīta zem ikonas . Informācija, ko būtu VĒRTS zināt (padomi un cita noderīga informācija), ir norādīta zem ikonas .

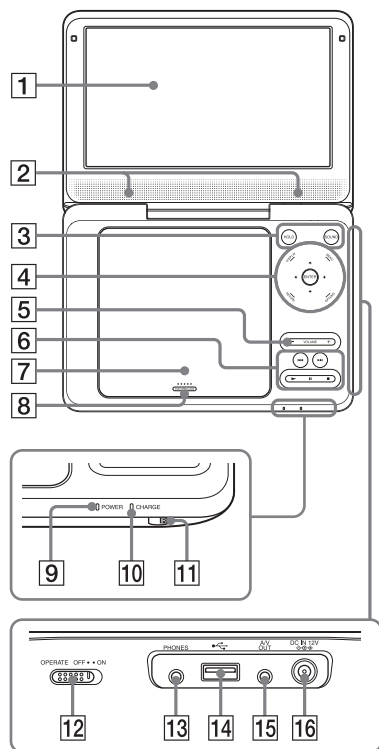
Saturs

BRĪDINĀJUMS	2
Daļu un vadības elementu rādītājs	5
Sagatavošanās izmantošanai	8
Piederumu pārbaude	8
Akumulatora uzlāde	8
Automašīnas akumulatora adaptera izmantošana	9
Pievienošana televizoram	10
Atskaņošana	11
Disku atskaņošana	11
MP3, JPEG un video failu atskaņošana	12
Attēla izmēru un kvalitātes regulēšana	14
Iestatījumi un regulēšana	15
Iestatījumu displeja izmantošana	15
Papildinformācija	17
Problēmu novēršana	17
Piesardzības pasākumi	19
Atskaņojamie datu nesēji	21
Specifikācijas	22
Alfabētiskais rādītājs	23

Daļu un vadības elementu rādītājs

Pieejamās funkcijas atšķiras atkarībā no diska vai situācijas.

Atskaņotājs



Uz pogām VOLUME+ un ► (atskaņot) ir sataustāms punktiņš. Lietojot atskaņotāju, sataustāmo punktiņu izmantojiet kā atskaites vietu.

1 LCD panelis (11. lpp.)

2 Skajrunis

3 HOLD

Nospiežot uz laiku, kas ilgāks par divām sekundēm, nepieļauj nejašu pogu darbību.

Visas atskaņotāja pogas ir bloķētas, bet tālvadības pults pogas joprojām darbojas.

SOUND

Ikreiz, kad tiek nospiesta, pārslēdz starp 4 dažādiem skaņas režīmiem.

4 DISPLAY

Parāda atskaņošanas informāciju un maina atskaņošanas režīmu (12. lpp.).

MENU

Parāda DVD VIDEO diska izvēlni. Atskaņojot JPEG failu, rāda slīdrādi (13. lpp.).

←/↑/↓/→

Pārvieto iezīmēšanu, lai atlasītu redzamu elementu.

ENTER

Ievada atlasīto elementu.

RETURN

Atgriežas pie iepriekšējā displeja rādījuma.

OPTIONS

Parāda opciju izvēlni.

- Disc/USB (13. lpp.)
- LCD Mode (14. lpp.)
- Setup (15. lpp.)
- Menu/Top Menu: parāda DVD VIDEO diska izvēlni/augšējo izvēlni.
- Original/Play List: izvēlieties DVD VR diska sākotnējo vai atskaņošanas sarakstu.

5 VOLUME (skaņas skaļums) +/-

Regulē skaļumu.

6 ◀◀/▶▶ (iepriekšējais/nākamais)

Pāriet pie iepriekšējās/nākamās sadaļas, ieraksta vai faila. Tālāk norādītās funkcijas ir tikai atskaņotāja pogām.

- Ja atskaņošanas režīmā tiek nospiesta ilgāk nekā vienu sekundi, notiek ātrā attīšana/ātrā patīšana (◀◀/▶▶). Vairākkārt nospiediet, lai mainītu ātrumu.
- Ja pauzes režīmā tiek nospiesta ilgāk nekā vienu sekundi, notiek lēnā attīšana/lēnā patīšana (◀◀/▶▶). Vairākkārt nospiediet, lai mainītu ātrumu. (Lēnās attīšanas atskaņošana ir pieejama tikai DVD. Lēnās patīšanas atskaņošana ir pieejama DVD, VIDEO CD un video failiem.)

▶ (atskaņot) (11. lpp.)

Sāk vai atsāk atskaņošanu.

|| (pauze) (11. lpp.)

Pauzē vai atsāk atskaņošanu.

■ (apturēt) (11. lpp.)

Pārtrauc atskaņošanu.

7 Disku vāciņš (11. lpp.)

8 PUSH OPEN/CLOSE (11. lpp.)

Atver un aizver disku vāciņu.

9 Indikators POWER

10 Indikators CHARGE (8. lpp.)

11 (tālvadības sensors)

12 Slēdzis OPERATE (11. lpp.)

Ieslēdz vai izslēdz atskaņotāju.

13 Ligzda PHONES (austiņas)

14 USB ligzda (A tips) (13. lpp.)

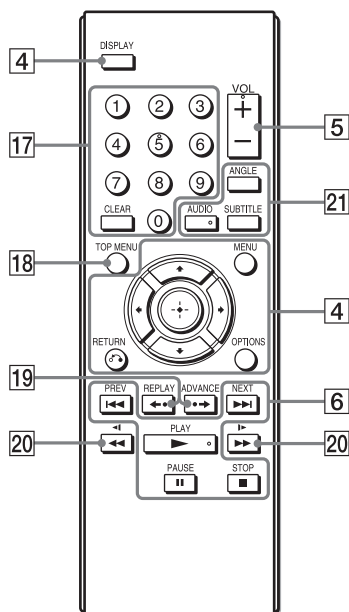
Pievienojiet USB ierīci šai ligzdai.

15 Ligzda A/V OUT (10. lpp.)

16 Ligzda DC IN 12V (8, 9. lpp.)

Pievienojiet maīnstrāvas adapteri vai automašīnas akumulatora adapteri.

Tālvadības pults



Uz pogām VOL +, cipars 5, ▶ un AUDIO ir sataustāms punktiņš. Lietojot atskaņotāju, sataustāmo punktiņu izmantojiet kā atskaites vietu.

17 Ciparu pogas

Ievada sadaļu/nodaļu numurus u.c.

CLEAR

Notīra ievades lauku.

18 TOP MENU

Parāda DVD VIDEO diska augšējo izvēlni.

19 ◀•REPLAY/•▶ ADVANCE

Atkārtoti atskaņo ainu/īsi patin uz priekšu pašreizējo ainu (tikai DVD).

20 ◀◀◀◀/▶▶▶▶ (meklēt/lēni)

- Nospiežot atskaņošanas laikā, veic ātro attīšanu/patīšanu. Vairākkārt nospiediet, lai mainītu ātrumu.
 - Ja tiek nospiesta pauzes režīmā, notiek lēnā attīšana/lēnā patīšana. Vairākkārt nospiediet, lai mainītu ātrumu. (Lēnās attīšanas atskaņošana ir pieejama tikai DVD. Lēnās patīšanas atskaņošana ir pieejama DVD, VIDEO CD un video failiem.)
-

21 ANGLE

Maina DVD VIDEO ierakstītos leņķus.

AUDIO

Ar katru nospiešanas reizi maina DVD VIDEO ierakstīto valodu. Atskaņojot CD vai VIDEO CD, pārslēdzas starp stereo un monofonisko skaņu.

SUBTITLE

Ar katru nospiešanas reizi maina DVD VIDEO diskā ierakstītos subtitrus.

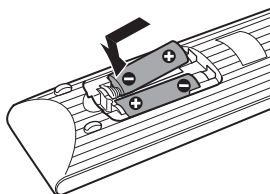
Piederumu pārbaude

Pārbaudiet, vai jums ir šādi piederumi:

- Maiņstrāvas adapteris (1)
- Automašīnas akumulatora adapteris (1)
- Audio/video adapteris (1)
- Tālvadības pults (tālvadība) (1)
- R6 (AA lieluma) baterijas (2)

Tālvadības pults sagatavošana

Ievietojiet divas R6 (AA lieluma) baterijas saskaņojot bateriju ⊕ un ⊖ galus ar nodalījumā esošajam atzīmēm.

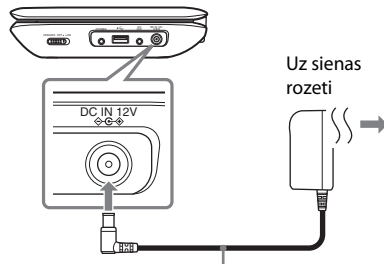


Akumulatora uzlāde

Uzlādējiet akumulatoru pirms atskaņotāja pirmās izmantošanas reizes, kā arī tad, ja akumulators ir izlādējies.

1 Pievienojiet maiņstrāvas adapteri.

Veicot uzlādi, deg indikators CHARGE.



Maiņstrāvas adapteris (iekļauts komplektācijā)



Uzlādējiet akumulatoru 5 °C līdz 35 °C apkārtējās vides temperatūrā.

Uzlādes un atskaņošanas ilgums

Uzlādes ilgums: aptuveni 4 stundas
Atskaņošanas ilgums: aptuveni 4 stundas

Norādītais ilgums ir spēkā šādos apstākļos:

- Uzlādes ilgums
 - mērena temperatūra (20 °C);
 - ierīce izslēgta.
- Atskaņošanas ilgums
 - mērena temperatūra (20 °C);
 - tiek izmantotas austiņas;
 - iestatīts minimāls fona apgaismojums.

Atkarībā no apkārtējās vides temperatūras un akumulatora stāvokļa uzlādei var būt nepieciešams ilgāks laiks, bet atskaņošanas ilgums var būt mazāks.

Lai pārbaudītu akumulatora uzlādes līmeni

Kad atskaņotāja darbība ir pārtraukta, tiek rādīts akumulatora indikators.

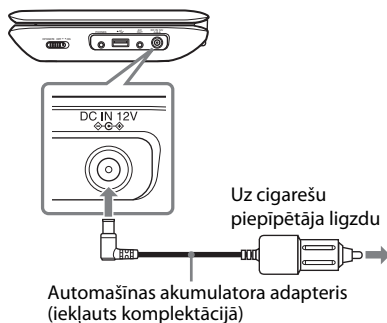
Ja akumulators ir izlādējies, tiek rādīts  vai mirgo indikators CHARGE.



Automašīnas akumulatora adaptera izmantošana

Automašīnas akumulatora adapteris (iekļauts komplektācijā) ir paredzēts 12 V automašīnas akumulatoram ar negatīvās spaiļes zemējumu (nelietojiet ar 24 V automašīnas akumulatoru un pozitīvās spaiļes zemējumu).

1 Pievienojiet automašīnas akumulatora adapteri.



Pēc atskaņotāja izmantošanas automašīnā

Atvienojiet automašīnas akumulatora adapteri no cigarešu piepīpētāja ligzdas.

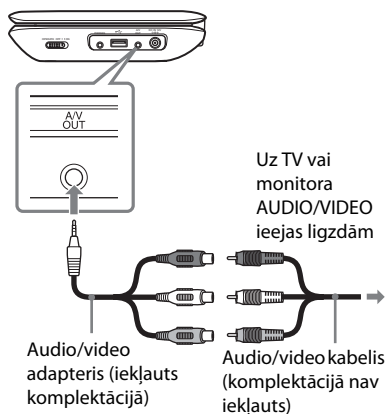


- Automašīnas vadītājs braukšanas laikā nedrīkst pievienot vai atvienot automašīnas akumulatora adapteri.
- Izvietojiet vadu tā, lai tas netraucētu vadītājam. Turklāt nenovietojiet LCD paneli tā, lai vadītājs tajā varētu skatīties.
- Notīriet cigarešu piepīpētāja ligzdu. Ja tā ir netīra, tas var izraisīt kontaktu atteici vai nepareizu darbību.
- Izmantojiet automašīnas akumulatora adapteri ar iedarbinātu automašīnas dzinēju. Ja tas tiek izmantots, kad automašīnas dzinējs ir izslēgts, iespējama automašīnas akumulatora izlādēšanās.
- Neatstājiet atskaņotāju un piederumus automašīnā.

Pievienošana televizoram

Attēlus varat baudīt savā TV vai monitorā.

- 1** Pievienojiet atskaņotāju savam TV vai monitoram, izmantojot audio/video adapteri (iekļauts komplektācijā).



- Skatiet pievienojamās iekārtas komplektācijā iekļautās instrukcijas.
- Pirms pievienošanas izslēdziet atskaņotāju.

Disku atskaņošana

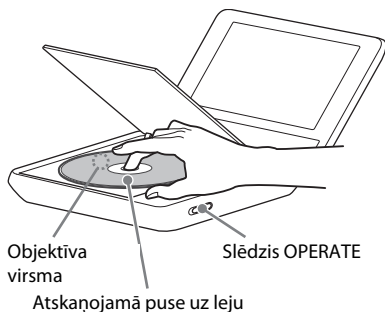
DVDVideo DVDVR VCD CD DATA

Lai uzzinātu, kādus diskus var atskaņot, sk. "Atskaņojamie datu nesēji" (21. lpp.). Jau iepriekš uzlādējiet akumulatoru vai pievienojiet maiņstrāvas adapteri.

1 Atveriet LCD paneli un ieslēdziet atskaņotāju.

2 Nospiediet PUSH OPEN/CLOSE, lai atvērtu disku vāciņu, un ievietojiet disku.

Novietojiet ar atskaņojamo pusi uz leju un viegli uzspiediet, līdz noklikšķ. Neaiztieciet objektīva virsmu.



3 Aizveriet disku vāciņu un nospiediet ►.

Atskaņotājs sāk atskaņošanu. Atkarībā no diska iespējams, ka tiek atvērta izvēlne. Spiediet ◀/▶/↶/↷, lai izvēlētos elementu, pēc tam nospiediet ENTER.

Piezīmes par ekrānsaudzētāju

- Ekrānsaudzētāja attēls tiek rādīts, ja atskaņotājs pauzes vai darbības pārtraukšanas režīmā bez jebkādu darbību veikšanas ir atstāts ilgāk nekā uz 15 minūtēm. Nospiežot ►, attēls pazūd. Kā iestatīt opciju Screen Saver, sk. 15. lpp.
- Kad kopš ekrānsaudzētāja funkcijas startēšanas pagājušas 15 minūtes, atskaņotājs pāriet gaidstāves režīmā. Lai izietu no gaidstāves režīma, nospiediet ►.

Lai atsāktu atskaņošanu no diska apturēšanas vietas (atskaņošanas atsākšana)

DVDVideo DVDVR VCD CD

Ja pēc atskaņošanas pārtraukšanas vēlreiz nospiedīsiet ►, atskaņotājs atskaņošanu sāks no tās vietas, kurā nospiedāt ■.



- Atkarībā no pārtraukšanas vietas iespējams, ka atskaņošanas atsākšana netiek sāta tieši no tās pašas vietas.
- Atsākšanas vieta tiek notīrīta, ja:
 - atverat disku vāciņu;
 - nospiežat OPTIONS un izvēlaties USB.

Lai atskaņotu VIDEO CD diskus ar PBC funkcijām VCD

Sākot atskaņot VIDEO CD ar PBC (Playback Control — atskaņošanas vadība) funkcijām, tiek atvērta atlases izvēlne. Kā iestatīt PBC, sk. 16. lpp.

Atskaņošanas informācijas displeja izmantošana

DVDvideo DVDVR VCD CD

Varat skatīt atskaņošanas informāciju un mainīt atskaņošanas režīmu. Ievadot ciparus, izmantojiet tālvadības pulti.

1 Diska atskaņošanas laikā nospiediet DISPLAY.

Piemērs: atskaņojot DVD VIDEO

Elementi

Menu	
Title	02/07 *1
Chapter	03/20
Audio	01 5.1CH DDD English
Subtitle	01 English
Title Elapsed 00:12:01	

2 Izvēlieties un regulējiet katru no šiem elementiem, spiežot ↑/↓ un ENTER.

- Title*2
- Chapter*2
- Audio
- Subtitle
- Angle*2
- T.Time (nosaukuma laiks)
- C.Time (nodaļas laiks)
- Repeat
- A-B Repeat*3
- Time Disp. (laika rādījums)

*1 Ja tiek atskaņots DVD (režīms VR), pie nosaukuma numura tiek rādīts PL (atskaņošanas saraksts) vai ORG (sākotnējais).

*2 Numuru varat izvēlēties, arī izmantojot ↑/↓.

*3 Izvēlieties SET, un nospiediet ENTER. Punktu A un punktu B izvēlieties, nospiežot ENTER.



- Ja tiek atskaņots CD vai VIDEO CD, tiek rādīti tikai pieejamie elementi.
- Atkarībā no diska, iespējams, nevarēsiet iestatīt dažus elementus.
- Pēc nosaukuma vai nodaļas meklēšanas atkārtotās iestatījums tiks atcelts.

Lai izslēgtu displeju

Nospiediet DISPLAY vai RETURN.

MP3, JPEG un video failu atskaņošana DATA

Lai uzzinātu atskaņojamo failu sarakstu, sk. "Atskaņojamie datu nesēji" (21. lpp.). Ja iestatāt datu nesēju DATA, tiek rādīts albumu saraksts. Atkarībā no diska atskaņošana sākas automātiski.

1 Spiediet ↑/↓, lai izvēlētos albumu, pēc tam nospiediet ENTER.

Piemērs: MP3 failu saraksts

Dir:001	
MY BEST\	
..	
BEST HITS	
BEST3	
MP3 01 Stardust	
MP3 02 Fire	
MP3 03 Wing	

2 Spiediet ↑/↓, lai izvēlētos failu, pēc tam nospiediet ENTER.

Atskaņošana tiek sākota ar atlasīto failu.

JPEG failu atskaņošana

lai pagrieztu JPEG attēlu

Attēla faila skatīšanas laikā spiediet

←/↑/↓/→. Pagrieziet katru failu.

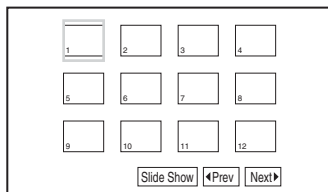
←/→: pagriez attēlu par 90 grādiem pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam/ pulksteņrādītāju kustības virzienā.

↑/↓: apvērs attēlu vertikāli (ar kājām gaisā)/horizontāli (kreiso pusi uz labo).

Lai parādītu sīktēlu sarakstu

Nospiediet MENU.

Albuma attēlu faili tiek rādīti 12 apakšekrānos.



Lai atskaņotu slīdrādi

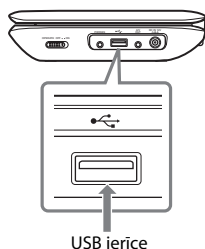
Sīktēlu sarakstā izvēlieties Slide Show un nospiediet ENTER.

Lai izietu no sīktēlu saraksta

Nospiediet MENU, lai atgrieztos albumu sarakstā.

USB ierīcē esošo datu atskaņošana

1 Pievienojiet USB ierīci USB ligzdai.



2 Nospiediet OPTIONS.

3 Spiediet ↑/↓, lai izvēlētos USB, pēc tam nospiediet ENTER.

Lai atvienotu USB ierīci

Nospiediet OPTIONS, lai izvēlētos Disc, pēc tam nospiediet ENTER un tad atvienojiet USB ierīci.



- Neatvienojiet USB ierīci, kamēr mirgo tās piekļuves indikators. To darot, iespējams datu bojājums vai zudums.
- USB ierīces, ko var pievienot atskaņotājam, ir zibatmiņa un digitālā fotokamera. Citas ierīces (USB centrmezgls u.c.) nevar pievienot. Ja tiek pievienota neatbalstīta ierīce, tiek rādīts kļūdas ziņojums.
- Dažas USB ierīces var nedarboties ar šo atskaņotāju.
- Atskaņotājs var atpazīt ar FAT saderīgas lielapjoma atmiņas klases (Mass Storage Class — MSC) ierīces.
- Digitālajā fotokamerā iestatiet iestatījuma LUN vērtību Single. Skatiet digitālās fotokameras komplektācijā iekļautās instrukcijas.

Attēla izmēru un kvalitātes regulēšana

DVDVideo

DVDVR

VCD

DATA

Varat regulēt LCD displejā redzamo attēlu.

- 1 Nospiediet OPTIONS.**
- 2 Spiediet ↑/↓, lai izvēlētos LCD Mode, pēc tam nospiediet ENTER.**
- 3 Izvēlieties un regulējiet katru no šiem elementiem, spiežot ←/↑/↓/→ un ENTER.**
 - LCD Aspect: maina attēla izmērus.
 - Backlight: regulē spilgtumu.
 - Contrast: regulē tumšo un gaišo apgabalu atšķirību.
 - Hue: regulē sarkanās un zaļās krāsas līdzsvaru.
 - Color: regulē krāsu sulīgumu.
 - Default: visiem iestatījumiem atgriež rūpnīcas noklusējuma vērtības.

Lai izslēgtu izvēlnes displeju

Nospiediet OPTIONS vai RETURN.



Ekrāna izmēru izvēles iespējas mainās atkarībā no diska.

Iestatījumu displeja izmantošana

Varat mainīt atskaņotāja iestatījumus. Noklusējuma iestatījumi ir pasvītroti. Dažos diskos ir saglabāti atskaņošanas iestatījumi, un tie ir prioritāri.

1 Kad atskaņotājs ir pārtraukts darbības režīmā, nospiediet **OPTIONS**.

Atskaņošanas atsākšanas laikā iestatījumu displeju izmantot nevar. Divreiz nospiediet **■** un nospiediet **OPTIONS**.

2 Spiediet **↑/↓**, lai izvēlētos **Setup**, pēc tam nospiediet **ENTER**.

3 Spiediet **↑/↓**, lai izvēlētos iestatījumu kategoriju, pēc tam nospiediet **ENTER**.

 : General Setup

 : Audio Setup

 : Language Setup

 : Parental Control

4 Izvēlieties un regulējiet katru no šiem elementiem, spiežot **↑/↓** un **ENTER**.

Lai izslēgtu iestatījumu displeju

Nospiediet **OPTIONS** vai **RETURN**.

General Setup

◆ TV Display (tikai DVD)

4:3 Pan Scan	Izvēlieties šo, ja pievienojat 4:3 ekrāna TV. Automātiski rāda platekrāna attēlu visā ekrānā un nogriež daļas, kas neietilpst. 
4:3 Letter Box	Izvēlieties šo, ja pievienojat 4:3 ekrāna TV. Rāda platekrāna attēlu ar joslām ekrāna augšdaļā un lejasdaļā. 
16:9	Izvēlieties šo, ja pievienojat platekrāna TV vai TV ar platekrāna režīma funkciju. 

◆ Angle Mark (tikai DVD VIDEO)

Parāda leņķa zīmi, kad vairākos leņķos ierakstīta DVD diska atskaņošanas laikā varat mainīt skatīšanas leņķi. Izvēlieties **On** vai **Off**.

◆ Screen Saver

Tiek rādīts ekrānsaudzētāja attēls. Lai iegūtu informāciju par šo funkciju, sk. 11. lpp. Izvēlieties **On** vai **Off**.

◆ PBC (tikai VIDEO CD)

Šī funkcija ir pieejama VIDEO CD diskos ar funkciju PBC (atskaņošanas vadība). Lai iegūtu informāciju par šo funkciju, sk. 11. lpp.
Izvēlieties On vai Off.

◆ Default

Visām funkcijām tiek atgriezti to sākotnējie rūpnīcas iestatījumi. Ņemiet vērā, ka zudīs visi jūsu iestatījumi.

🔊 Audio Setup

◆ Audio DRC (tikai DVD)

Ļauj skaidri saklausīt klusas skaņas, ja ir samazināts skaļums, kad atskaņojat DVD, kas atbilst Audio DRC (dinamiskā diapazona vadība) prasībām.
Izvēlieties On vai Off.

🗣️ Language Setup

◆ OSD (ekrāna displejs)

Pārslēdz ekrāna displeja valodu.

◆ Disc Menu (tikai DVD VIDEO)

Pārslēdz diska izvēlnes valodu.

◆ Subtitle (tikai DVD VIDEO)

Pārslēdz subtitru valodu.

◆ Audio (tikai DVD VIDEO)

Pārslēdz skaņas ieraksta valodu.

🔒 Parental Control

Ļauj ierobežot tāda DVD atskaņošanu, kurā ir vecāku kontroles funkcija. Darbinot šo iestatījumu, izmantojiet tālvadības pulti.

◆ Password (tikai DVD VIDEO)

Ievadiet vai mainiet paroli. Iestatiet 4 ciparu paroli.

Lai mainītu paroli

Izvēlieties Password, izmantojot **↑/↓**, un nospiediet ENTER. Izvēlieties Change un nospiediet ENTER. Ievadiet savu pašreizējo un jauno paroli.

Ja aizmirsāt savu paroli

Kā pašreizējo paroli ievadiet 1369.

◆ Parental Control (tikai DVD VIDEO)

Iestata ierobežojumu līmeni. Jo mazāka vērtība, jo stingrāki ierobežojumi. Lai iestatītu vecāku kontroli, vispirms ir jāiestata parole.

Lai iestatītu vecāku kontroli

Izvēlieties Parental Control, izmantojot **↑/↓**, un nospiediet ENTER. Izvēlieties ierobežojumu līmeni un nospiediet ENTER. Ievadiet savu paroli.

Lai atskaņotu disku, kuram ir iestatīta vecāku kontrole

Ievietojiet disku un nospiediet **▶**. Tiek atvērts paroles ievadišanas displejs. Ievadiet savu paroli.

Problēmu novēršana

Ja atskaņotāja izmantošanas laikā rodas kāda no šīm problēmām, izmantojiet šos problēmu novēršanas norādījumus, kas palīdzēs novērst problēmu, pirms pieprasāt labošanu. Ja problēma netiek novērsta, sazinieties ar tuvāko Sony izplatītāju.

Barošana

Barošana netiek ieslēgta.

- ➔ Pārbaudiet, vai ir kārtīgi pievienots maiņstrāvas adapteris (8. lpp.).
- ➔ Pārbaudiet, vai akumulators ir pietiekami uzlādēts (9. lpp.).

Akumulatoru nevar uzlādēt, vai uzlāde netiek pārāk ilgi.

- ➔ Ja, pievienojot maiņstrāvas adapteri, mirgo indikators CHARGE, iespējams, nav piemērota apkārtējās vides temperatūra.
Uzlādējiet akumulatoru 5 °C līdz 35 °C apkārtējās vides temperatūrā.
- ➔ Ja atskaņotājs ir ieslēgts, uzlāde netiek ilgāk. Pirms uzlādes izslēdziet atskaņotāju.
- ➔ Ja atskaņotājs nav lietots ilgāk par gadu, iespējams, akumulators ir sabojājies. Sazinieties ar tuvāko Sony izplatītāju.

Attēls

LCD displejā parādās melni punkti, kā arī paliek sarkani, zili vai zaļi punkti.

- ➔ Tās ir strukturālas LCD īpašības, nevis nepareiza darbība.

Skaņa

Nav skaņas.

- ➔ Atskaņotājs darbojas pauzes vai palēninātas atskaņošanas režīmā.
- ➔ Atskaņotājs darbojas ātrās patīšanas vai ātrās attīšanas režīmā.

Darbība

Nospiežot pogas, nekas nenotiek.

- ➔ Nospiediet HOLD uz laiku, kas ilgāks par divām sekundēm, lai aktivizētu pogu darbību (5. lpp.).
Funkciju HOLD var atcelt, arī izslēdzot atskaņotāju.

Disks netiek atskaņots.

- ➔ Ja disks ir otrādi, tiek rādīts ziņojums "No Disc" vai "Cannot play this disc.". Ievietojiet disku ar atskaņojamo pusi uz leju (11. lpp.).
- ➔ Disks nav ievietots, kamēr tas nenoklikšķ (11. lpp.).
- ➔ Disks ir netīrs vai bojāts (20. lpp.).
- ➔ Ievietots disks, kuru nevar atskaņot. Pārbaudiet, vai reģiona kods atbilst atskaņotājam un vai disks ir pabeigts (21. lpp.).
- ➔ Ir iestatīta vecāku kontrole. Mainiet šo iestatījumu (16. lpp.).
- ➔ Atskaņotājā ir kondensējies mitrums (19. lpp.).

Diska atskaņošana netiek sākota no sākuma.

- ➔ Atlasīta atskaņošanas atkārtošana (12. lpp.).
- ➔ Notika atskaņošanas atsākšana (11. lpp.).
- ➔ Tiek automātiski atskaņots izveidotā diska atskaņošanas saraksts. Lai atskaņotu sākotnējos nosaukumus, divreiz nospiediet ■ un nospiediet OPTIONS, lai izvēlētos Original.

Tiek rādīts , un atskaņotājs nedarbojas atbilstoši nospieštajai pogai.

- ➔ Atkarībā no diska, iespējams, nevarēsiet veikt noteiktas darbības. Skatiet diska komplektācijā iekļautās lietošanas instrukcijas.

Atskaņojot DVD (režims VR) disku, tiek rādīts Copyright Lock, un ekrāns paliek zils.

- ➔ Ja tiek atskaņoti attēli, kuros ir aizsardzības pret kopēšanu signāli, to vietā, iespējams, tiks rādīts zils ekrāns un šis ziņojums (21. lpp.).

Tālvadība nedarbojas.

- ➔ Izlādējušās tālvadības pults baterijas.
- ➔ Tālvadības pults nav pavērsta pret atskaņotāja tālvadības sensoru .
- ➔ Tālvadības sensoru apgaismo tieša saules gaisma vai spēcīga apgaismojuma ierīce.

Nevar atskaņot MP3, JPEG vai video failu (21. lpp.).

- ➔ Neatbilst faila formāts.
- ➔ Neatbilst paplašinājums.
- ➔ Fails ir bojāts.
- ➔ Pārāk liels fails.
- ➔ Ja atlasītais fails netiek atbalstīts, tiek rādīts Data Error, un fails netiek atskaņots.
- ➔ Tā kā tiek izmantota video failu saspiešanas tehnoloģija, atskaņošanas uzsākšanai var būt nepieciešams zināms laiks.

Atskaņotājs nedarbojas pareizi vai netiek izslēgts.

- ➔ Ja statiskā elektrība vai kas cits izraisa nepareizu atskaņotāja darbību, pārslēdziet slēdzi OPERATE stāvoklī OFF un uz 30 sekundēm atvienojiet adapteri.

Pieslēgšana

Pievienotajā iekārtā nav skaņas vai attēla.

- ➔ Vēlreiz kārtīgi pievienojiet savienojošo kabeli (10. lpp.).
- ➔ Savienojošais kabelis ir bojāts.
- ➔ Pārbaudiet pievienotā TV vai pastiprinātāja iestatījumus.

USB

Atskaņotājs neatpazīst tam pievienoto USB ierīci.

- ➔ Vēlreiz kārtīgi pievienojiet USB ierīci (13. lpp.).
- ➔ USB ierīce ir bojāta.
- ➔ Nospiediet OPTIONS, lai izvēlētos USB (13. lpp.).

Piesardzības pasākumi

Drošība uz ceļa

Nelietojiet monitora ierīci un austiņas, vadot automašīnu, braucot ar velosipēdu vai darbinot jebkuru citu motorizētu transportlīdzekli. To darot, var izraisīt ceļu satiksmes negadījumu, turklāt dažos apgabalos tas ir aizliegts ar likumu. Ja ejat ar kājām, skaļa skaņa austiņās var būt bīstama, īpaši, uz gājēju pārbrauktuves. Iespējami bīstamās situācijās esiet īpaši piesardzīgs vai nelietojiet ierīci.

Par drošību

Ja kāds ciets objekts vai šķidrums nonāk korpusā, atvienojiet atskaņotāju no elektroenerģijas avota un pirms turpmākas darbināšanas lūdziet pārbaudīt kvalificētam servisa darbiniekam.

Par barošanas avotiem

- Ja atskaņotāju ilglaicīgi nelietosit, noteikti atvienojiet to no sienas rozetes. Lai atvienotu maiņstrāvas adapteri, satveriet kontaktdakšu; nekad nevelciet aiz vada.
- Neaiztīciet maiņstrāvas adapteri ar mitrām rokām. To darot, iespējama elektrotrauma.
- Nepievienojiet maiņstrāvas adapteri ceļojumu elektrības transformatoram, kas var uzkarst un izraisīt nepareizu darbību.

Par temperatūras palielināšanos

Atskaņotāja uzlādes vai ilglaicīgas darbināšanas laikā iespējama tā iekšējo komponentu uzkaršana. Tā nav nepareiza darbība.

Par novietojumu

- Nenovietojiet atskaņotāju norobežotā vietā, piemēram, grāmatplauktā vai līdzīgā vietā.
- Nenosedziet atskaņotāja ventilācijas atveres ar avīzi, galdautu, aizkariem u.c. priekšmetiem. Kā arī nenovietojiet atskaņotāju uz mikstas virsmas, piemēram, paklāja.
- Nenovietojiet atskaņotāju un adapteri siltuma avotu tuvumā vai vietās, kas tiek pakļautas tiešai saules gaismas, pārmērīgu putekļu, smilšu, mitruma, lietus vai mehānisku triecieni iedarbībai, kā arī automašīnā ar aizvērtiem logiem.
- Nenovietojiet atskaņotāju slīpi. Tas ir paredzēts darbībai tikai horizontālā novietojumā.
- Neturiet atskaņotāju un diskus blakus aprikojumam ar spēcīgu magnētu, piemēram, mikroviļņu krāsnim vai lieliem skaļruņiem.
- Nenometiet un nepakļaujiet spēcīgiem triecieniem. Nelieciet smagus priekšmetus uz atskaņotāja un piederumiem.

Par darbību

- Ja atskaņotājs no aukstuma tiek ienests siltumā vai tiek novietots ļoti mitrā telpā, iespējama mitruma kondensēšanās uz objektīviem atskaņotāja iekšpusē. Šādā gadījumā atskaņotājs var nedarboties pareizi. Ja tā notiek, izņemiet disku un atstājiet atskaņotāju aptuveni uz pusstundu, līdz iztvaiko mitrums. Notīriet ar salveti vai ko citu mitrumu no LCD virsmas. Vēlāk atkal ieslēdziet barošanu.
- Uzturiet atskaņotāja objektīvu tīru un neaiztīciet to. Aiztiekot objektīvu, to var sabojāt un izraisīt nepareizu atskaņotāja darbību. Turiet disku vāciņu aizvērtu, izņemot brīžus, kad ievietojat vai izņemat disku.
- Atverot disku vāciņu, iespējams, ka disks joprojām griežas. Pirms diska izņemšanas uzgaidiet, līdz tas apstājas.

Par šķidro kristālu displeju

- Lai gan ražots, izmantojot augstas precizitātes tehnoloģijas, LCD dažkārt var rādīt dažādu krāsu punktus. Tā nav nepareiza darbība.
- Nelieciet un nenometiet uz LCD virsmas nekādus priekšmetus. Turklāt nespiediet uz tā ar rokām vai elkoņiem.
- Nesabojājiet LCD virsmu ar kādu asu rīku.

Par akumulatoru

- Tā kā akumulatora kalpošanas laiks ir ierobežots, tā ietilpība laika gaitā un atkārtotas lietošanas rezultātā pakāpeniski samazinās. Kad akumulators darbojas vairs tikai aptuveni pusi parastā laika, nomainiet veco akumulatoru ar jaunu.
- Lai nepieļautu akumulatora darbības pasliktināšanos, uzlādējiet to vismaz reizi pusgadā vai katru gadu.
- Noteiktās valstīs, iespējams, ir spēkā noteikumi par atbrīvošanos no šī produkta darbināšanai izmantotā akumulatora. Lūdzu, sazinieties ar vietējo pašvaldību.

Par maiņstrāvas adapteri un automašīnas akumulatora adapteri

- Izmantojiet atskaņotāja komplektācijā iekļautos adapterus, jo citi adapteri var izraisīt nepareizu darbību.
- Nedemontējiet un neveiciet dekonstruēšanu.
- Neaiztieci metāla daļas, jo tā var izraisīt īssavienojumu un sabojāt adapteri, īpaši, ja tas saskaras ar citiem metāla objektiem.

Par skaļuma regulēšanu

Nepalieliniet skaļumu, kad klausāties sadaļu ar ļoti zema skaņas līmeņa ievadi vai bez audio signāla. To darot, var sabojāt skaļruņus, kad tiks atskaņota maksimāla skaņas līmeņa sadaļa.

Par austiņām

- Dzirdes pasliktināšanās nepieļaušana: izvairieties no austiņu izmantošanas ar lielu skaļumu. Dzirdes eksperti neiesaka ilglaicīgi un nepārtraukti atskaņot skaļu skaņu. Ja ausīs dzirdama zvanišana, samaziniet skaļumu vai pārtrauciet izmantošanu.
- Uzmanība pret citiem: saglabājiet vidēja līmeņa skaļumu. Tas jums ļaus saklausīt ārējas skaņas un joprojām būt taktiskiem pret apkārtējiem.

Par tīrīšanu

- Tīriet korpusu, paneli un vadības ierīces ar mikstu drāniņu, kas mazliet samitrināta ar maiga mazgāšanas līdzekļa šķīdumu. Nelietojiet nekādus abrazīvus materiālus, ķīmiskās tīrīšanas pulveri, kā arī šķīdinātājus, piemēram, alkoholu vai benzīnu.
- Viegli noslaukiet LCD virsmu ar mikstu, sausu drāniņu. Lai nepieļautu netīrumu uzkrāšanos, slaukiet bieži. Neslaukiet LCD virsmu ar mitru drāniņu. Ja ierīcē iekļūst ūdens, iespējama nepareiza darbība.
- Ja ir kroplots attēls/skaņa, iespējams, ka objektīvs ir pārklājies ar putekļiem. Šādā gadījumā objektīva tīrīšanai izmantojiet noperkamam otiņu ar gaisa pūtēju kameru objektīviem. Tīrīšanas laikā izvairieties no tiešas pieskaršanās objektīvam. Nelietojiet tīrīšanas diskus un disku/objektīvu tīrītājus.

Piezīmes par diskkiem

- Lai disku uzturētu tīru, satveriet to aiz malām. Neaiztieciet virsmu.
- Nelietojiet šādus diskus:
 - nestandarta formas (piemēram, kartīte, sirsniņa) disks;
 - disks, kuram ir piestiprināta kāda uzlīme;
 - disks, uz kura ir celofāna lente vai uzlīmju līme.

Atskaņojamie datu nesēji

Ikona	Raksturlielumi
	• Komerčiāls DVD • DVD+RW/DVD+R/DVD+R DL diski režīmā +VR • DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL diski video režīmā
	DVD-RW/DVD-R/DVD-R DL diski režīmā VR (video ieraksts)* ¹
	• Mūzikas CD • CD-R/CD-RW diski mūzikas CD formātā
	• VIDEO CD (ieskaitot Super VCD) • CD-R/CD-RW diski video CD vai Super VCD formātā
	DATA CD* ² /DATA DVD* ³ vai USB ierīce, kurā ir MP3, JPEG vai video faili.



Dažus ierakstāmos datu nesējus šajā atskaņotājā nevar atskaņot ierakstīšanas kvalitātes vai datu nesēja fiziskā stāvokļa, vai ierakstīšanas ierīces raksturlielumu un autorēšanas programmatūras dēļ.

Disks netiks atskaņots, ja tas nav pareizi pabeigts. Papildinformāciju skatiet ierakstīšanas ierīces lietošanas instrukcijās.

*¹ Nevar atskaņot attēlus ar CPRM (Content Protection for Recordable Media — ierakstāmu datu nesēju satura aizsardzība) aizsardzību. Tiek rādīts Copyright Lock.

*² DATA CD diskīem jābūt ierakstītiem atbilstoši standartam ISO 9660 Level 1 vai tā paplašinātajā formātā Joliet.

*³ DATU DVD diskīem jābūt ierakstītiem atbilstoši formātam UDF (Universal Disk Format — universālais diska formāts).

Atskaņojamo failu formāti

Veids	Failu formāts	Paplašinājums
Mūzika	MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	.mp3
Fotogrāfija	JPEG (DCF formāts)	.jpg, .jpeg
Video	MPEG-4 (vienkāršs profils)	.mp4
	Xvid	.avi



• Lai sāktu atskaņot sarežģītas mapju hierarhijas failus, var būt nepieciešams zināms laiks.

Albumus veidojiet šādi:

- datu nesējā nedrīkst būt vairāk kā divas hierarhijas;
- datu nesējā nedrīkst būt vairāk kā 50 albumu;
- vienā albumā nedrīkst būt vairāk kā 100 failu;
- datu nesējā kopējais albumu un failu skaits nedrīkst pārsniegt 600.

• Atskaņotājs albuma failus atskaņo datu nesēja rakstīšanas secībā.



• Atskaņotājs atskaņos visus iepriekšējā norādītos failus pat tad, ja failu formāti atšķiras. Atskaņojot šādus datus, iespējama tāda trokšņa ģenerēšana, kas var sabojāt skaļruni.

• Nevar atskaņot dažus DATA diskus, kas izveidoti pakešu rakstīšanas formātā.

• Iespējams, nevarēs atskaņot dažus DATA diskus, kas izveidoti ar vairākām sesijām.

• Nevar atskaņot dažus JPEG failus.

• Atskaņotājs nevar atskaņot JPEG failu, kas ir lielāks par 3 264 (platums)×2 448 (augstums) pikseliem parastajā režīmā vai 2 000 (platums)×1 200 (augstums) progresīvajā JPEG formātā.

• Nevar atskaņot dažus video failus.

• Atskaņotājs nevar atskaņot video failus, kuru izmēri/lielums pārsniedz 720 (platums)×576 (augstums) pikselus/2 GB.

• Atskaņotājs, iespējams, neatskaņos noteiktus video failus, kas ir garāki par 3 stundām.

• MPEG-4 video failiem atskaņotājs atbalsta MP3 un AAC audio formātu.

- Xvid video failiem atskaņotājs atbalsta tikai MP3 audio formātu.
- Atskaņotājs, iespējams, nevarēs plūstoši atskaņot liela bitu ātruma video failus, kas ierakstīti DATA CD. Ieteicams liela bitu ātruma video failus atskaņot, izmantojot DATA DVD.
- Atskaņotājs var parādīt līdz 14 rakstzīmēm garus failu un albumu nosaukumus. Speciālās rakstzīmes tiek rādītas kā *.
- Atskaņotājs var parādīt tikai pašreiz atskaņojamā albuma nosaukumus. Visi augšējā slānī esošie albumi tiek rādīti kā “\..\”.
- Dažu failu atskaņošanas informācija, iespējams, netiks rādīta pareizi.

Piezīmes par komerciālajiem diskiem

Reģiona kods

Šī sistēma pati aizsargā autortiesības. Reģiona kods ir norādīts uz DVD VIDEO iepakojuma atbilstoši pārdošanas reģionam. Atskaņotājs atskaņos DVD VIDEO diskus, kas apzīmēti ar ALL vai 2.



DVD un VIDEO CD atskaņošanas darbības

Programmatūras ražotāji, iespējams, ir ar nolūku iestatījuši dažas DVD un VIDEO CD disku atskaņošanas darbības. Tā kā šis atskaņotājs DVD un VIDEO CD diskus atskaņo atbilstoši programmatūras ražotāju paredzētajam diska saturam, daži atskaņošanas līdzekļi var nebūt pieejami. Skatiet arī DVD vai VIDEO CD diska komplektācijā iekļautās instrukcijas.

Piezīmes par diskumiem

Šis produkts ir domāts tādu disku atskaņošanai, kas atbilst kompaktdisku (Compact Disc — CD) standartam. DualDisc un daži mūzikas diski, kas kodēti, izmantojot autortiesību aizsardzības tehnoloģijas, neatbilst kompaktdisku (CD) standartam. Tāpēc šie diski var nebūt saderīgi ar šo produktu.

Specifikācijas

Sistēma

Lāzers: pusvadītāju lāzers

Signāla formāta sistēma: PAL (NTSC)

Ieejas/izejas

A/V OUT (audio/video izvade):

miniligzda

PHONES (austiņas):

stereo miniligzda

USB: USB ligzda, tips A, (USB atmiņas pievienošanai)

Šķidro kristālu displejs

Panela lielums (aptuveni):

18 cm/7 collas (pa diagonāli)

Attēlošanas sistēma: TFT aktīvā matrice

Izšķirtspēja: 480×234

Vispārīgi

Enerģijas prasības:

līdzstrāva 12 V 0,95 A (maiņstrāvas adapteris)

līdzstrāva 12 V 1,5 A (automašīnas akumulatora adapteris)

Enerģijas patēriņš (DVD VIDEO atskaņošana):

6 W (izmantojot ar austiņām)

Izmēri (aptuveni):

200×42,5×155 mm (platums/augstums/dziļums), ieskaitot izvirzītās daļas

Masa (aptuveni): 775 g

Darba temperatūra: 5 °C–35 °C

Darba mitrums: 25%–80%

Mainstrāvas adapteris: 110–240 V maiņstrāva, 50/60 Hz

Automašīnas akumulatora adapteris: 12 V līdzstrāva

Komplektācijā iekļautie piederumi

Sk. 8. lpp.

Specifikācijas un dizains var mainīties bez brīdinājuma.

Alfabētiskais rādītājs

Ciparzīmes

16:9 15
4:3 Letter Box 15
4:3 Pan Scan 15

A

Angle 12
Angle Mark 15
atskaņojamie datu nesēji 21
atskaņošanas atsākšana 11
atskaņošanas informācijas displejs 12
Audio 7, 12, 16
Audio DRC 16
Audio Setup 16

C

CD 11, 21

D

DATA 12, 21
Disc Menu 16
DVD 11, 21

E

ekrānsaudzētājs 11

G

General Setup 15

I

iestatīšana 15

J

JPEG 12, 21

L

Language Setup 16
LCD Aspect 14
LCD Mode 14
lēnķis 7

M

MP3 12, 21
MPEG-4 (video fails) 12, 21

O

OSD (ekrāna displejs) 16

P

Parental Control 16
Password 16
PBC 11, 16
problēmu novēršana 17

R

reģiona kods 22
Repeat 12

S

Screen Saver 15
slīdrāde 13
Subtitle 12, 16
subtitri 7

T

TV Display 15

U

USB 13
uzlādes un atskaņošanas ilgums 9

V

VIDEO CD 11, 21
video fails (MPEG-4/Xvid) 12, 21

X

Xvid (video fails) 12, 21

HOIATUS

Tulekahju ja elektrilöögi vältimiseks hoidke seadet eemal vihmast või niiskusest.

Elektrilöögi vältimiseks ärge avage korpust. Teenindustööd laske teha vaid vastava väljaõppega personalil.

Toitejuhet tohib vahetada ainult kvalifitseeritud hooldustöökojas.

Akusid või akuga seadeti ei tohi asetada liigse kuumuse kätte, nagu päikesepaiste, tuli vms.

CLASS 1 LASER PRODUCT
LASER KLASSE 1
LUOKAN 1 LASERLAITE
KLASS 1 LASERAPPARAT

Seade on klassi CLASS 1 LASER toode. Märgistus CLASS 1 LASER PRODUCT asub seadme põhjal.

HOIATUS

Optiliste seadmete kasutamine selle tootega suurendab ohtu silmadele. Kuna CD/DVD-mängijas kasutatav laserkiir on silmadele kahjulik, ärge üritage korpust lahti võtta. Teenindustööd laske teha vaid vastava väljaõppega personalil.



Vanade elektri- ja elektroonikaseadmete käitlemine (kehtib Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on eraldi toimivad kogumissüsteemid)

See sümbol tootel või selle pakendil näitab, et seda toodet ei tohi olmejäätmena käidelda. See tuleb viia spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see taastöödeldakse elektri- ja elektroonikaseadmetele kohaselt. Tagades toote reeglitepärase käitlemise, aitate ära hoida võimalikke keskkonda ja inimeste tervist mõjutavaid negatiivseid tagajärgi, mis selle toote ebakorrekse käitlemise tõttu võivad tekkida. Materjalide taastöötlemine aitab säästa loodusressursse. Täpsema teabe saamiseks toote taastöötlemise kohta võtke ühendust kohaliku linnavalitsuse, lähedalasuva jäätmekäitluse teenusepunkti või kauplusega, kust selle toote otsite.

Europe Only



Pb

Kasutatud akude käitlemine (kehtib Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on eraldi toimivad kogumissüsteemid)

See sümbol akul või pakendil näitab, et tootega kaasasolevat akut ei tohi olmejäätmena käidelda. Teatud akudel võidakse seda sümbolit kasutada koos keemilise sümboliga. Elavhõbeda (Hg) või tina (Pb) keemiline sümbol lisatakse, kui aku sisaldab enam kui 0,0005% elavhõbedat või 0,004% tina.

Europe Only



Tagades akude reeglitepärase käitlemise, aitate ära hoida võimalikke keskkonda ja inimeste tervist mõjutavaid negatiivseid tagajärgi, mis aku ebakorrekse käitlemise tõttu võivad tekkida. Materjalide taastöötlemine aitab säästa loodusressursse.

Toodet puhul, mis nõuavad ohutuse, jõudluse või andmete terviklikkuse tõttu alalist ühendust kaasatud akuga, tohib akut vahetada vaid kvalifitseeritud hoolduspersonal. Aku reeglitepärase käitlemise tagamiseks viige toode kasutusea lõppedes spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see taastöödeldakse elektri- ja elektroonikaseadmetele kohaselt.

Kõigi teiste akude puhul vaadake jaotist, kus räägitakse aku ohutust eemaldamisest tootest. Viige aku spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see taastöödeldakse kasutatud akudele kohaselt.

Täpsema teabe saamiseks toote või aku taastöötlemise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, lähedalasuva jäätmekäitluse teenusepunkti või kauplusega, kust selle toote otsite.

Ärge võtke mängijat lahti ega kujundage seda ümber. See võib põhjustada elektrilöögi. Võtke ühendust lähima Sony edasimüüja või Sony teeninduskeskusega, kui on vaja vahetada laetavaid akusid, kontrollida või parandada seadme sisu.

Ettevaatusabinõud

- Paigaldage süsteem nii, et toitejuhet on võimalik probleemi korral kohe seinapistikust eemaldada.
- Mängija on vahelduvvoolu võrgus seni, kuni seda pole seinakontaktist eemaldatud, isegi kui mängija ise on välja lülitatud.
- Tulekahju või elektrilöögi vältimiseks ärge asetage seadmele vedelikega täidetud anumaid, näiteks vaase.
- Liigne helirõhk kuularitest või kõrvaklappidest võib kahjustada kuulmist.

Seadme tootja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan.

Elektromagnetilise ühilduvuse ja toote ohutusega tegelev volitatud esindaja: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. Hooldus- või garantiiprobleemide korral võtke ühendust aadressidel, mis on antud eraldi hooldus- või garantiidokumentides.

OLULINE TEATIS

Hoiatus. Mängija võib liikumatut videopilti või ekraanikuva pilti hoida teleriekraanil lõputult. Kui jätate liikumatu videopildi või ekraanikuva pildi teleriekraanile kuvatuna pikaks ajaks, riskite püsikahjustustega teleriekraanile. Plasmaekraaniga paneeltelerid ja projektsioonitelerid on selle suhtes tundlikud.

Kui teil on mängija kohta küsimusi või sellega probleeme, võtke ühendust lähima Sony edasimüüjaga.

Autoriõigused, kaubamärgid ja tarkvaralitsentsi teave

- Toodetud ettevõtte Dolby Laboratories litsentsi alusel. Dolby ja toepelt-D sümbol on ettevõtte Dolby Laboratories kaubamärgid.
- „DVD Logo” on DVD Format/ Logo Licensing Corporationi kaubamärk.
- MPEG Layer-3 helikodeerimise tehnoloogia ja patent on litsentsitud ettevõteltel Fraunhofer IIS ja Thomson.
- Kõik teised kaubamärgid on nende vastavate omanike kaubamärgid.
- SELLEL TOOTEL ON LITSENTS TOOTE MPEG-4 VISUAL PATENDI PORTELLI LITSENTSI ALL ISIKLIKUKS JA MITTEKAUBANDUSLIKUKS KASUTAMISEKS VIDEO DEKODEERIMISEKS VASTAVUSE TOOTE MPEG-4 VISUAL STANDARDIGA („MPEG-4 VIDEO”), MIDA KODEERIS TARBIJA ISIKLIKUKS JA MITTEKAUBANDUSLIKU TEGEVUSE TARBEKS JA/ VÕI MIS SAADI VIDEO PAKKUJA LITSENTSIGA ETTEVÕTTELT MPEG LA MPEG-4 VIDEO PAKKUMISEKS. MUUKS OTSTARBEKS EI ANTA ÜHTEGI LITSENTSI. LISATEAVET, SH TEAVET KASUTAMISE KOHTA REKLAAMIMISEKS, ETTEVÕTTESISESEKS JA KAUBANDUSLIKUKS KASUTAMISEKS, NING LITSENTSI SAAB ETTEVÕTTELT MPEG LA, LLC. VT [HTTP://WWW.MPEGLA.COM](http://WWW.MPEGLA.COM)

Teave selle juhendi kohta

- Selles juhendis kasutatakse sõna „plaat” üldviitena DVD-de või CD-de kohta, kui tekstis või joonistel ei märgita teisiti.
- Iga selgituse kohal asuvad ikoonid, nt **DVD**, tähistavad andmekandja tüüpi, mida selgitatava funktsiooniga kasutada saab. Üksikasju vaadake jaotisest „Esitatavad andmekandjad” (lk 21).
- VAJALIK teave (väära kasutuse vältimiseks) on loetletud ikooni  all. KASULIK teave (nõuanded ja muu kasulik teave) on loetletud ikooni  all.

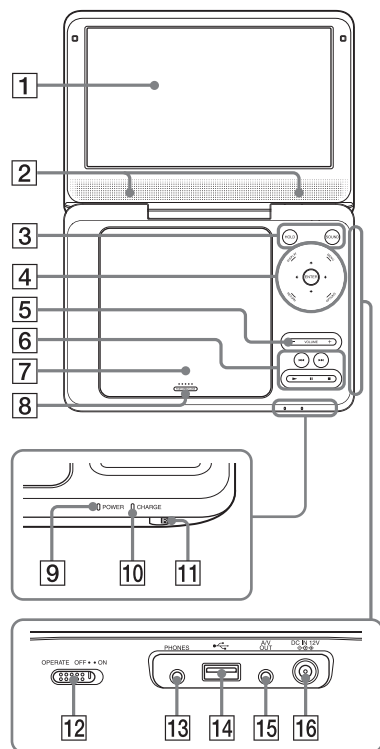
Sisukord

HOIATUS	2
Osade ja juhtnuppude juhend	5
Ettevalmistused	8
Tarvikute kontrollimine	8
Aku laadimine	8
Autoaku adapteri kasutamine	9
Teleriga ühendamine	10
Taasesitus	11
Plaatide esitamine	11
MP3, JPEG ja videofailide esitamine	13
Pildi suuruse ja kvaliteedi reguleerimine	14
Seadistused ja reguleerimine	15
Seadistusekraani kasutamine	15
Lisateave	17
Törkeotsing	17
Ettevaatusabinõud	19
Esitatavad andmekandjad	21
Spetsifikatsioonid	22
Register	23

Osade ja juhtnuppude juhend

Saadaolevad funktsioonid erinevad sõltuvalt plaadist või olukorrast.

Mängija



Nuppudel VOLUME+ ja ► (esitus) on reljeefne punkt. Reljeefsed punktid toimivad mängija kasutamisel viitena.

1 LCD-paneel (lk 11)

2 Kõlar

3 HOLD

Väldib juhuslikku nupu kasutamist, kui seda vajutatakse kauem kui kaks sekundit.

Kõik mängija nupud on lukus, kuid kaugjuhtimispuldi nupud toimivad endiselt.

SOUND

Lülitab igal vajutamisel nelja erineva helirežiimi vahel.

4 DISPLAY

Kuvab taasesituse teabe ja muudab taasesituse režiimi (lk 12).

MENU

Kuvab DVD VIDEO menüü. JPEG-faili esitamisel esitab slaidiesitluse (lk 13).

←/↑/↓/→

Tõstab kuvaüksuse valimiseks esile.

ENTER

Sisestab valitud üksuse.

RETURN

Naaseb eelmisele kuvale.

OPTIONS

Kuvab valikumenüü.

- Disc/USB (lk 14)
- LCD Mode (lk 14)
- Setup (lk 15)
- Menu/Top Menu: kuvab DVD VIDEO menüü / ülemise menüü.
- Original/Play List: valib DVD VR-i valiku „Original” või „Play List”.

5 VOLUME (helitugevus) +/-

Reguleerib helitugevust.

6 **◀◀/▶▶ (eelmine/järgmine)**

Liigub eelmise/järgmise peatüki, loo või faili juurde.

Järgmisi funktsiooni saab kasutada ainult mängija nuppude abil.

- Kerib kiiresti tagasi/edasi (◀◀/▶▶), kui vajutada nuppu taasesituse ajal kauem kui 1 sekund. Vajutage korduvalt kiiruse muutmiseks.
- Aeglane tagasi-/edasikerimine (◀◀/▶▶), kui vajutada nuppu pausirežiimis kauem kui üks sekund. Kiiruse muutmiseks vajutage nuppu mitu korda. (Aeglane tagasikerimine on saadaval ainult DVD puhul. Aeglane edasikerimine on saadaval DVD, VIDEO CD ja videofailide puhul.)

▶ (esitamine) (lk 11)

Käivitab või taaskäivitab esituse.

|| (paus) (lk 11)

Peatab või taaskäivitab esituse.

■ (peatamine) (lk 11)

Peatab taasesituse.

7 **Plaadi kaas (lk 11)**

8 **PUSH OPEN/CLOSE (lk 11)**

Avab ja sulgeb plaadisahtli kaane.

9 **Näidik POWER**

10 **Näidik CHARGE (lk 8)**

11 **📶 (kaugjuhtimise andur)**

12 **Lüliti OPERATE (lk 11)**

Lülitab mängija sisse või välja.

13 **Pistik PHONES (kõrvaklapid)**

14 **USB-pistik (tüüp A) (lk 14)**

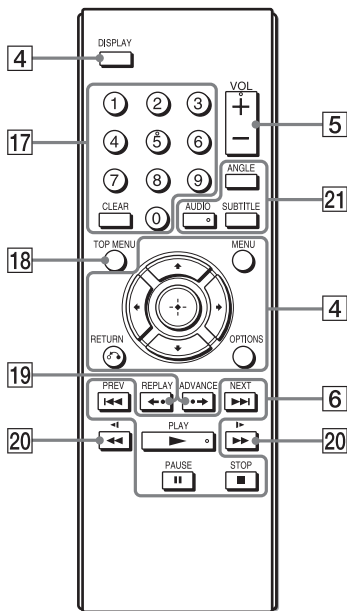
Ühendage USB-seade sellesse pistikusse.

15 **Pistik A/V OUT (lk 10)**

16 **Pistik DC IN 12V (lk 8, 9)**

Ühendage AC-adapter või autoaku adapter.

Pult



Nuppudel VOL +, number 5, ▶ ja AUDIO on reljeefne punkt. Kasutage reljeefseid punkte mängija juhtimisel viitena.

17 Numbrinupud

Pealkirjade/jaotiste numbrite
jm sisestamiseks.

CLEAR

Tühjendab sisestusvälja.

18 TOP MENU

Kuvab DVD VIDEO ülamenüü.

19 ◀◀REPLAY/▶▶ADVANCE

Esitab stseeni uuesti / kerib praegusest
stseenist natuke edasi (ainult DVD).

**20 ◀◀◀◀/▶▶▶▶ (skannimine/
aeglane)**

- Tagasi-/edasikerimine esituse ajal.
Kiiruse muutmiseks vajutage nuppu
mitu korda.
 - Aeglane tagasi-/edasikerimine, kui
vajutada nuppu pausirežiimis.
Kiiruse muutmiseks vajutage nuppu
mitu korda. (Aeglane tagasikerimine
on saadaval ainult DVD puhul.
Aeglane edasikerimine on saadaval
DVD, VIDEO CD ja videofailide
puhul.)
-

21 ANGLE

Muudab DVD VIDEO salvestusel
vaatenurki.

AUDIO

Muudab DVD VIDEO salvestusel
iga vajutusega keelt.
CD või VIDEO CD esitamisel vahetab
stereo ja monofoonilise vahel.

SUBTITLE

Muudab DVD VIDEO salvestusel
iga vajutusega subtiitreid.

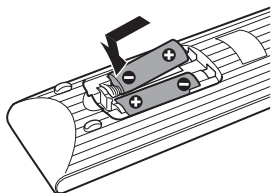
Tarvikute kontrollimine

Kontrollige, et oleksid olemas järgmised üksused:

- AC-adapter (1);
- autoaku adapter (1);
- audio-/videoadapter (1);
- Kaugjuhtimispuul (1);
- R6 (suurus AA) patareid (2).

Puldi ettevalmistamine

Sisestage kaks R6 (suurus AA) patareid, sobitades patarei otsad $\oplus$ ja $\ominus$ märgistustega kambri sees.

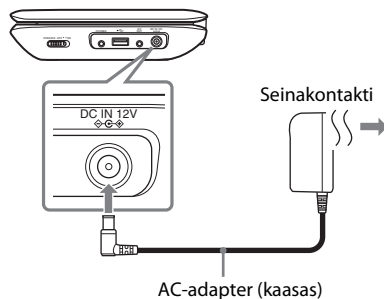


Aku laadimine

Laadige korduvlaaditavat akut enne mängija esmakordset kasutamist või aku tühjenemisel.

1 Ühendage AC-adapter.

Laadimisel süttib näidik CHARGE.



Laadige akut ümbritseval temperatuuril 5 °C kuni 35 °C.

Laadimis- ja esitusaeg

Laadimisaeg: umbes 4 tundi

Esitusaeg: umbes 4 tundi

Näidatud ajad kehtivad järgmistel tingimustel.

- Laadimisaeg
 - mõõdukas temperatuur (20 °C)
 - toide väljas
- Esitusaeg
 - mõõdukas temperatuur (20 °C)
 - kasutatakse kõrvaklappe
 - taustvalgustus on minimaalne

Olenevalt ümbritsevast temperatuurist või korduvlaaditava aku seisundist võib laadimisaeg olla pikem või esitusaeg lühem.

Aku taseme kontrollimine

Mängija peatamisel kuvatakse akunäidik.

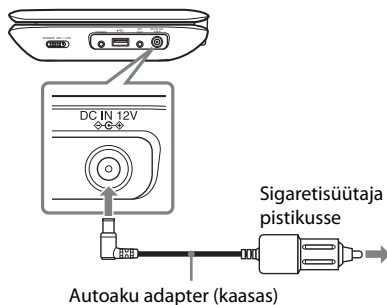
Kui aku on tühi, kuvatakse  või vilgub näidik CHARGE.



Autoaku adapteri kasutamine

Autoaku adapter (kaasas) on mõeldud 12 V negatiivse maandusega autoaku jaoks (ärge kasutage seda 24 V autoakuga, millel on positiivne maandus).

1 Ühendage autoaku adapter.



Pärast mängija kasutamist autos

Võtke autoaku adapter sigaretisüütaja pistikust välja.

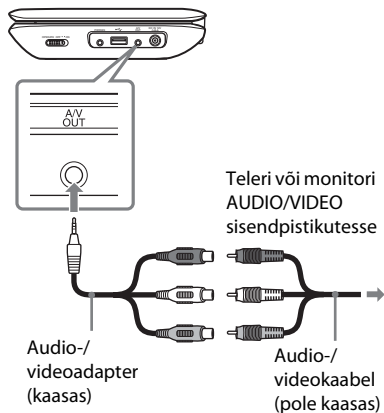


- Autojuht ei tohiks autoaku adapterit sõidu ajal ühendada ega eemaldada.
- Seadke juhe nii, et see ei segaks auto juhtimist. Ärge pange LCD-paneeli sellisesse kohta, kust autojuht seda vaadata saab.
- Puhastage sigaretisüütaja pistik. Kui see on must, võib see põhjustada kontakti puudumise või rikke.
- Kasutage autoaku adapterit siis, kui mootor töötab. Kui seda kasutatakse seisva mootoriga, võib autoaku tühjeneda.
- Ärge jätke mängijat ega tarvikuid autosse.

Teleriga ühendamine

Saate nautida pilte oma telerist või monitorilt.

1 Ühendage mängija teleri või monitoriga, kasutades audio-/videoadapterit (kaasas).



- Vaadake iga ühendatava seadme kasutusjuhendit.
- Enne ühendamist lülitage mängija välja.

Plaatide esitamine

DVDVideo **DVD**VR **VCD** **CD** **DATA**

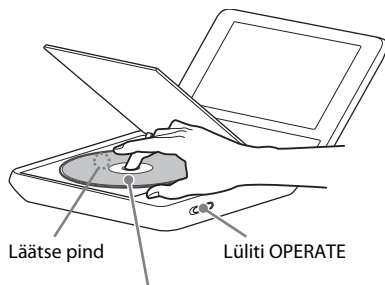
Teavet esitatavate plaatide kohta leiate jaotisest „Esitatavad andmekandjad” (lk 21).

Laadige eelnevalt aku või ühendage AC-adapter.

1 Avage LCD-paneel ja lülitage mängija sisse.

2 Plaadisahtli kaane avamiseks vajutate nuppu PUSH OPEN/CLOSE ja pange plaat sahtlisse.

Pöörake esitatav pool alla ja lükake õrnalt, kuni käib klõps. Ärge puudutage läätse pinda.



Esitatav pool suunaga alla

3 Sulgege plaadi kaas ja vajutage ►.

Mängija käivitab taasesituse. Sõltuvalt plaadist võidakse kuvada menüü. Vajutage nuppe ◀/▶/⬅/➡ üksuse valimiseks ja vajutage ENTER.

Märkused ekraanisäästja kohta

- Ekraanisäästja pilt kuvatakse, kui jätate mängija pausi või peatamise režiimi ega kasuta seda kauem kui 15 minutit. Pilt kaob, kui vajutate nuppu ►. Seadistuse „Screen Saver” kohta vt jaotist lk 15.
- Mängija läheb ooterežiimi 15 minutit pärast ekraanisäästja funktsiooni käivitamist. Vajutage nuppu ► ooterežiimist väljumiseks.

Taasesituse jätkamiseks sealt, kus plaadi peatasite (Esituse jätkamine)

DVDVideo **DVD**VR **VCD** **CD**

Kui vajutate pärast taasesituse peatamist uuesti nuppu ►, alustab mängija taasesitust punktist, kus vajutasite nuppu ■.



- Olenevalt peatamispunktist ei pruugi taasesituse jätkamine alata täpselt samast punktist.
- Esituse jätkamispunkt kustutatakse, kui:
 - avate plaadi kaane;
 - vajutate nuppu OPTIONS ja valite USB.

VIDEO CD-de esitamine PBC funktsioonidega **VCD**

Kui kasutate VIDEO CD esituse käivitamiseks PBC (esituse juhtnuppude) funktsioone, kuvatakse teile valikumenüü. PBC seadistuse kohta leiate teavet jaotisest lk 16.

Taasesituse teabe kuva kasutamine

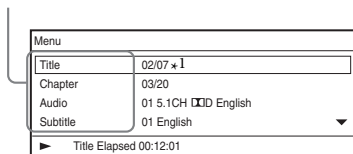
DVDvideo DVDVR VCD CD

Saate kontrollida taasesituse teavet ja muuta taasesituse režiimi. Numbrite sisestamiseks kasutage kaugjuhtimispulti.

1 Vajutage plaadi esituse ajal nuppu DISPLAY.

Näide. DVD VIDEO esitamisel

Üksused



2 Valige ja reguleerige iga järgmist üksust, vajutades nuppe ↑/↓ ja ENTER.

- Title*²
- Chapter*²
- Audio
- Subtitle
- Angle*²
- T.Time (title time)
- C.Time (chapter time)
- Repeat
- A-B Repeat*³
- Time Disp. (time display)

*¹ Kui esitatakse DVD-d (VR-i režiimis), kuvatakse pealkirja numbri kõrval „PL” (esisitloend) või „ORG” (originaal).

*² Saate numbri valida ka nuppudega ↑/↓.

*³ Valige „SET” ja vajutage ENTER. Valige punkt A ja punkt B, vajutades nuppu ENTER.



- Kui CD-d või VIDEO CD-d esitatakse, kuvatakse ainult saadaolevad üksused.
- Sõltuvalt plaadist ei pruugi olla võimalik teatud üksusi määrata.
- Kordamise seadistus tühistatakse pärast pealkirja või peatüki otsingut.

Ekraani väljalülitamine

Vajutage nuppu DISPLAY või RETURN.

MP3, JPEG ja videofailide

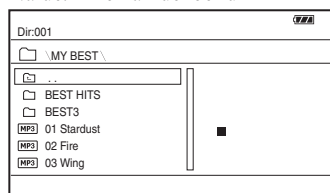
DATA esitamine

Teavet esitatavate failide kohta leiате jaotisest „Esitatavad andmekandjad” (lk 21).

Kui määrate andmekandjaks DATA, kuvatakse albumite loend. Sõltuvalt plaadist algab taasesitus automaatselt.

1 Vajutage nuppe ↑/↓ albumi valimiseks ja vajutage ENTER.

Näide. MP3-failide loend



2 Vajutage nuppe ↑/↓ faili valimiseks ja vajutage ENTER.

Taasesitus algab valitud failist.

JPEG-failide esitamine

JPEG-pildi pööramine

Vajutage nuppe ←/↑/↓/→ pildifaili vaatamise ajal. Pöörake iga faili.

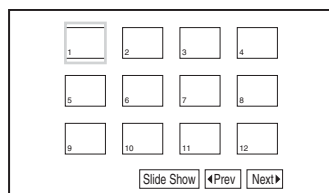
←/→: pöörab pilti 90 kraadi vastupäeva/päripäeva.

↑/↓: pöörab pilti vertikaalselt (üles ja alla)/horisontaalselt (vasakule ja paremale).

Pisipiltide loendi kuvamine

Vajutage nuppu MENU.

Albumi pildifailid kuvatakse 12 alamekraanil.



Slaidiesitluse esitamine

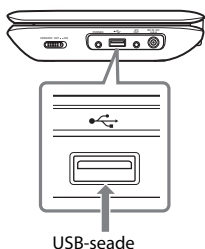
Valige pisipiltide loendist „Slide Show” ja vajutage nuppu ENTER.

Pisipiltide loendist väljumine

Vajutage albumite loendisse naasmiseks nuppu MENU.

Andmete esitamine USB-seadmest

1 Ühendage USB-seade USB-pistikusse.



2 Vajutage nuppu OPTIONS.

3 Vajutage nuppe ↑/↓ „USB” valimiseks ja vajutage ENTER.

USB-seadme eemaldamine

Vajutage nuppu OPTIONS, valige „Disc” ja vajutage ENTER, seejärel eemaldage USB-seade.



- Ärge eemaldage USB-seadet, kui selle juurdepääsunäidik vilgub. See võib põhjustada andmete rikkumist või kadu.
- USB-seadmed, mida saab mängijaga ühendada, on väikmälul ja digitaalne fotoaparaat. Teisi seadmeid (USB-jaotur jne) ei saa ühendada. Mittetoetatava seadme ühendamisel kuvatakse tõrketead.
- Osad USB-seadmed ei pruugi selle mängijaga töötada.
- Mängija tunneb ära massmäluklassi (MSC) seadmed, mis ühilduvad FTA-ga.
- Määrake digitaalse fotoaparaadi seadistuse LUN väärtuseks „Single”. Vt digitaalse fotoaparaadiga kaasasolevat juhendit.

Pildi suuruse ja kvaliteedi reguleerimine

DVDVideo **DVD**vR **VCD** **DATA**

Saate reguleerida LCD-ekraanil kuvatavat pilti.

1 Vajutage nuppu OPTIONS.

2 Vajutage nuppe ↑/↓ valiku „LCD Mode” valimiseks ja vajutage ENTER.

3 Valige ja reguleerige iga järgmist üksust, vajutades nuppe ←/↑/↓/→ ja ENTER.

- LCD Aspect: muudab pildi suurust.
- Backlight: reguleerib heledust.
- Contrast: reguleerib heledate ja tumedate alade vahelist erinevust.
- Hue: reguleerib punase ja rohelise värvi tasakaalu.
- Color: reguleerib värvide tugevust.
- Default: lähtestab kõik seadistused tehase vaikeväärtustele.

Menüüekraani väljalülitamine

Vajutage nuppu OPTIONS või RETURN.



Olenevalt plaadist erineb ekraani suurus, mida valida saate.

Seadistusekraani kasutamine

Saate muuta mängija seadistusi. Vaikeseadistused on alla joonitud. Mõnel plaadil on salvestatud taasesituse seadistused, millel on prioriteet.

1 Vajutage nuppu **OPTIONS**, kui mängija on peatamise režiimis.

Esituse jätkamisel ei saate seadistusekraani kasutada. Vajutage kaks korda nuppu **■** ja seejärel nuppu **OPTIONS**.

2 Vajutage nuppe **↑/↓**, valige „Setup” ja vajutage **ENTER**.

3 Vajutage nuppe **↑/↓** seadistuse kategooria valimiseks ja vajutage **ENTER**.

🔧: General Setup

🔊: Audio Setup

A: Language Setup

🔒: Parental Control

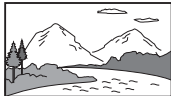
4 Valige ja reguleerige iga järgmist üksust, vajutades nuppe **↑/↓** ja **ENTER**.

Seadistusekraani väljalülitamine

Vajutage nuppu **OPTIONS** või **RETURN**.

🔧 General Setup

◆ TV Display (ainult DVD)

4:3 Pan Scan	Valige see, kui ühendate teleri ekraaniga 4:3. Kuvab automaatselt kogu ekraanil laiekraani vaate ning lõikab ära osad, mis ekraanile ei mahu. 
4:3 Letter Box	Valige see, kui ühendate teleri ekraaniga 4:3. Kuvab laia pildi ribadega ekraani ülemises ja alumises osas. 
16:9	Valige see, kui ühendate laiekraani teleri või laiekraani funktsiooniga teleri. 

◆ Angle Mark (ainult DVD VIDEO)

Kuvab nurgamärgi, kui saate mitme nurgaga salvestatud DVD-de puhul taasesituse ajal vaatenurki muuta. Valige „On” või „Off”.

◆ Screen Saver

Kuvatakse ekraanisäästja pilt. Selle funktsiooni kohta vaadake jaotist lk 11. Valige „On” või „Off”.

◆ PBC (ainult VIDEO CD)

See funktsioon on saadaval PBC-funktsiooniga (taasesituse juhtimine) VIDEO CD-de puhul. Selle funktsiooni kohta vaadake jaotist lk 11. Valige „On” või „Off”.

◆ Default

Iga funktsioon lähtestatakse tehase algseadistustele. Pange tähele, et kõik teie seadistused lähevad kaduma.

🔊 Audio Setup

◆ Audio DRC (ainult DVD)

Muudab madalad helid selgeks, kui helitugevus on maha keeratud ja esitatakse DVD-d, mis toetab funktsiooni „Audio DRC” (dünaamilise vahemiku juhtimine). Valige „On” või „Off”.

🗣️ Language Setup

◆ OSD (On-Screen Display)

Vahetab ekraani keele.

◆ Disc Menu (ainult DVD VIDEO)

Vahetab plaadi menüü keele.

◆ Subtitle (ainult DVD VIDEO)

Vahetab subtiitrite keele.

◆ Audio (ainult DVD VIDEO)

Vahetab heliriba keele.

🔒 Parental Control

Saate piirata sellise DVD taasesitust, millel on vanemliku järelevalve funktsioon. Seadistuse jaoks kasutage kaugjuhtimispuhki.

◆ Password (ainult DVD VIDEO)

Sisestage parool või muutke seda. Määrake 4-kohaline parool.

Parooli muutmine

Valige „Password” nuppude / abil ja vajutage ENTER. Valige „Change” ja vajutage ENTER. Sisestage kehtiv parool ja uus parool.

Kui unustate parooli

Sisestage kehtivaks parooliks „1369”.

◆ Parental Control (ainult DVD VIDEO)

Määrake piirangu tase. Mida madalam väärtus, seda rangem piirang. Vanemliku järelevalve kehtestamiseks peate määrama esmalt parooli.

Vanemliku järelevalve seadistus

Valige „Parental Control” nuppude / abil ja vajutage ENTER. Valige piirangu tase ja vajutage ENTER. Sisestage parool.

Plaadi esitamine, millele on seadistatud vanemlik järelevalve

Pange plaat sisse ja vajutage . Kuvatakse parooli sisestamise ekraan. Sisestage parool.

Tõrkeotsing

Kui teil esineb mängija kasutamisel järgmisi probleeme, kasutage enne parandustöid nende lahendamiseks tõrkeotsingu juhendit. Probleemide püsimisel võtke ühendust lähima Sony edasimüüjaga.

Toide

Toide ei ole sisse lülitatud.

- ➔ Veenduge, et AC-adapter on korralikult ühendatud (lk 8).
- ➔ Veenduge, et korduvlaaditav aku on piisavalt laetud (lk 9).

Akut ei saa laadida või laadimisaeg on liiga pikk.

- ➔ Kui näidik CHARGE vilgub, kui AC-adapter on ühendatud, ei pruugi ümbritsev temperatuur sobiv olla. Laadige akut ümbritseval temperatuuril 5 °C kuni 35 °C.
- ➔ Laadimine võtab kauem aega, kui mängija on sisse lülitatud. Enne laadimist lülitage mängija välja.
- ➔ Kui te ei ole mängijat kauem kui aasta kasutanud, võib aku olla vananenud. Võtke ühendust lähima Sony edasimüüjaga.

Pilt

Tekivad mustad punktid ning LCD-ekraanil on punased, sinised ja rohelised punktid.

- ➔ See on LCD-ekraani struktuuriline omadus ei viita seadme talitlushäirele.

Heli

Heli puudub.

- ➔ Mängija on pausirežiimis või aegluubis esituse režiimis.
- ➔ Mängija on edasi/tagasi kiirkerimise režiimis.

Toiming

Nuppude vajutamisel ei toimu midagi.

- ➔ Nupu aktiveerimiseks hoidke nuppu HOLD kauem kui kaks sekundit all (lk 5). Saate funktsiooni HOLD tühistada ka mängija väljalülitamisega.

Plaati ei esitata.

- ➔ Plaadi ümberpööramisel kuvatakse teade „No Disc” või „Cannot play this disc”. Sisestage plaat nii, et esitata pool oleks all (lk 11).
- ➔ Plaat on paigas alles pärast klõpsu (lk 11).
- ➔ Plaat on määrdunud või vigane (lk 20).
- ➔ Sisestatud on plaat, mida ei saa esitada. Veenduge, et piirkonnakood sobib mängija omaga ja plaat on lõpetatud (lk 21).
- ➔ Seadistatud on vanemlik järelevalve. Muutke seadistust (lk 16).
- ➔ Mängija sisse on kondenseerunud niiskus (lk 19).

Plaadi esitus ei alga algusest.

- ➔ Valitud on funktsioon Repeat Play (lk 12).
- ➔ Esituse jätkamine on käivitunud (lk 11).
- ➔ Loodud plaadi esitusloendit esitatakse automaatselt. Originaalpealkirjade esitamiseks vajutage kaks korda nuppu ■ ja nuppu OPTIONS, tehes valiku „Original”.

Kuvatakse „©” ja mängija ei toimi nupu järgi.

- ➔ Sõltuvalt plaadist ei pruugi olla võimalik teatud toiminguid sooritada. Vaadake plaadiga kaasasolevat kasutusjuhendit.

DVD (VR-i režiimis) plaadi esitamisel kuvatakse teade „Copyright Lock” ja ekraan muutub siniseks.

- ➔ Kui esitatakse pilte, millel on kopeerimiskaitse signaalid, võib piltide asemel olla sinine ekraan ja teade (lk 21).

Kaugjuhtimispult ei tööta.

- ➔ Puldi patareid hakkavad tühjaks saama.
- ➔ Pult pole suunatud mängija kaugjuhtimise anduri  suunas.
- ➔ Kaugjuhtimise andurile langeb otsene päikesevalgus või muu tugev valgus.

MP3, JPEG või videofaili ei saa esitada (lk 21).

- ➔ Failivorming ei ühildu.
- ➔ Laiend ei ühildu.
- ➔ Fail on vigane.
- ➔ Fail on liiga suur.
- ➔ Kui valitud faili ei toetata, kuvatakse teade „Data Error” ja faili ei esitata.
- ➔ Videofailide puhul kasutatava pakkimistehnoloogia tõttu võib taasesituse käivitumine viibida.

Mängija ei tööta korralikult või toide ei lülitu välja.

- ➔ Kui staatiline elekter jne põhjustab mängija ebanormaalse töötamise, seadke lüliti OPERATE asendisse „OFF”, võtke adapter lahti ja jätke nii 30 sekundiks.

Ühendus

Ühendatud seadmel puudub pilt või heli.

- ➔ Ühendage kaabel korralikult uuesti (lk 10).
- ➔ Ühenduskaabel on vigastatud.
- ➔ Kontrollige ühendatud teleri või võimendi seadistust.

USB

Mängija ei tuvasta sellega ühendatud USB-seadet.

- ➔ Ühendage USB-seade korralikult uuesti (lk 14).
- ➔ USB-seade on vigane.
- ➔ Vajutage nuppu OPTIONS ja valige „USB” (lk 14).

Ettevaatusabinõud

Ohutus maanteel

Ärge kasutage monitori ja kõrvaklappe, kui juhite sõidukit, jalgratast või kasutate mis tahes mootoriga sõidukit. Nii võite põhjustada liiklusohu ja teatud piirkondades on see ka ebaseaduslik. Samuti võib olla ohtlik kasutada jalgsi liikudes valju heliga kõrvaklappe, eriti ülekäiguradadel. Peaksite olema äärmiselt ettevaatlik või katkestama kasutamise võimalikes ohuolukordades.

Ohutus

Kui mängija korpusesse peaks sattuma mingeid esemeid või vedelikku, tõmmake mängija seinakontaktist välja ja laske see enne kasutamist kvalifitseeritud tehnikul üle kontrollida.

Toiteallikad

- Kui te ei kasuta mängijat pikemat aega, tõmmake see kindlasti seinakontaktist välja. AC-adaptari eemaldamiseks võtke tõmbamiseks kinni pistikust, mitte juhtmest.
- Ärge puudutage AC-adaptarit märgade kätega. See võib põhjustada elektrilöögi ohu.
- Ärge ühendage AC-adaptarit reisija elektritrafoga, mis võib tekitada kuumust ja põhjustada rikke.

Temperatuuri tõus

Laadimise ajal või pikaajalisel kasutamisel võib mängija kuumeneda. See ei viita seadme talitlushäirele.

Paigaldamine

- Ärge asetage mängijat suletud ruumi, näiteks raamaturiulisse või sarnasesse kohta.
- Ärge katke mängija õhuavasid ajalehe, laudlina, kardina või muu sarnasega. Samuti ärge asetage mängijat pehmele pinnale (nt vaibale).
- Ärge asetage mängijat ja adaptereid soojusallikate lähedusse või kohta, kus on otsene päikesevalgus, palju tolmu, liiva, niiskust, vihma või mehaanilisi põrutusi, või autosse, mille aknad on suletud.
- Ärge asetage mängijat kaldu. See on mõeldud kasutamiseks ainult horisontaalasendis.
- Hoidke mängija ja plaadid eemal tugevat magnetit sisaldavatest seadmetest (nt mikrolaineahjud või suured kõlarid).
- Ärge laske mängijal kukkuda ega tugevasti pöruda. Ärge asetage mängija ega tarvikute peale raskeid esemeid.

Kasutus

- Kui mängija tuuakse külmast sooja või paigaldatakse väga niiskesse ruumi, võib niiskus kondenseeruda mängija sees olevatele läätsele. Sellisel juhul ei pruugi mängija korralikult töötada. Eemaldage plaat ja laske mängijal umbes pool tundi kuni tund seista, kuni niiskus aurustub. Pühkige LCD-ekraanile kogunenud niiskus ära näiteks salvrätiga. Lülitage toide hiljem uuesti sisse.
- Hoidke mängija läätst puhtana ja ärge seda puudutage. Läätsede puudutamine võib seda kahjustada ja põhjustada mängija talitlushäireid. Avage plaadi kaas ainult plaatide sisestamiseks või eemaldamiseks.
- Plaat võib kaane avamisel ikka veel pöörelda. Oodake enne plaadi eemaldamist ära pöörlemise lõppemine.

Vedelkristallekraan

- Hoolimata täppistehnoloogiaga tootmisest võivad LCD-ekraanil olla aeg-ajalt erinevat värvi täpid. See ei viita seadme talitlushäirele.
- Ärge asetage ega laske LCD pinnale kukkuda ühtegi eset. Samuti ärge avaldage sellele käe või küünarnukiga survet.
- Ärge vigastage LCD pinda teravaservalise tööriistaga.

Korduvlaaditav aku

- Aku piiratud kasutusea tõttu väheneb selle võimsus aja ja korduva kasutamisega. Vahetage vana aku uue vastu, kui aku peab vastu vaid ligikaudu pool normaalsest ajast.
- Aku halvenemise vältimiseks laadige seda vähemalt kord poole aasta jooksul või aasta jooksul.
- Teatud riikides võib selle toote toiteks kasutatavate akude käitlemine olla reguleeritud. Uurige asja kohalikust ametkonnast.

AC-adapter ja autoaku adapter

- Kasutage mängijaga kaasasolevaid adaptereid, kuna muud adapterid võivad põhjustada talitlushäireid.
- Ärge demonteerige ega pöördprojekteerige.
- Ärge puudutage metalloosi, kuna see võib põhjustada lühise ja kahjustada adaptereid, eriti kui neid puudutada teise metallesemega.

Helitugevuse reguleerimine

Ärge suurendage helitugevust, kui kuulate osa, kus helitugevuse tase on väga madal või helisignaali puudub. Muidu võidakse kõlareid kahjustada, kui esitatakse kõrge helitugevusega osa.

Kõrvaklapid

- Kuulmiskahjustuse vältimine: vältige kõrvaklappide kasutamist suure helitugevusega. Kuulmisasjatundjad soovivad vältida pidevat valjuhäälet ja pikaajalist kuulamist. Kui tunnete kõrvus kuminat, vähendage helitugevust või katkestage kasutamine.
- Teistega arvestamine: hoidke helitugevus mõõdukal tasemel. Siis kuulete väliseid helisid ja saate ümbritsevate inimestega arvestada.

Puhastamine

- Puhastage korpust, paneeli ja juhtnuppe pehme kergelt niiske lapi ja õrna pesuvahendiga. Ärge kasutage abrasiivset švamm, küürimispulbrit või lahustit, näiteks alkoholi või bensiini.
 - Pühkige LCD pinda kergelt pehme kuiva lapiga. Mustuse kogunemise vältimiseks pühkige seda sageli. Ärge pühkige LCD pinda märja lapiga. Kui mängijasse satub vesi, võib tulemuseks olla talitlushäire.
 - Kui pilt/heli on moonutatud, võib lääts olla tolmane. Sel juhul kasutage läätse puhastamiseks kaubandusvõrgus müüdavat kaamera objektiividele mõeldud harja.
- Vältige läätse otsest puudutamist puhastamise ajal. Ärge kasutage puhastusplaate ega plaadi/läätse puhastusvahendeid.

Märkused plaatide kohta

- Selleks et plaat püsiks puhas, hoidke seda servadest. Ärge puudutage plaadi pinda.
- Ärge kasutage järgmisi plaate:
 - ebastandardse kujuga plaat (nt kaardi- või südamekujuline);
 - plaat, millel on silt või kleebis;
 - plaat, millel on kleeplindi või kleebise liim.

Esitatavad andmekandjad

Ikoon	Omadused
	- Kaubandusvõrgus müüdav DVD - DVD+RW-d/DVD+R-id/DVD+R DL-id +VR-i režiimis - DVD-RW-d/DVD-R-id/ DVD-R DL-id videorežiimis
	DVD-RW-d/DVD-R-id/ DVD-R DL-id VR-i (videosalvestus) režiimis* ¹
	- Muusika CD-d - CD-R-id/CD-RW-d muusika CD vormingus
	- VIDEO CD-d (sh Super VCD-d) - CD-R-id/CD-RW-d video-CD vormingus või Super VCD vormingus
	DATA CD* ² / DATA DVD* ³ või USB-seadmed, millel on MP3, JPEG või videofailid.



Mõned salvestatavad andmekandjad ei ole sellel mängijal esitatavad kandja salvestus kvaliteedi või füüsilise seisundi tõttu või salvestusseadme ja autortarkvara omaduste tõttu.

Plaati ei esitata, kui salvestamine pole õigesti lõpule viidud. Lisateavet vaadake salvestusseadme kasutusjuhendist.

*¹ CPM-i (salvestatavate andmekandjate sisu kaitse) kaitsega pilte ei pruugi olla võimalik esitada. Kuvatakse „Copyright Lock”.

*² DATA CD-d peavad olema salvestatud standardi ISO 9660 taseme 1 või 2 või selle laiendatud vormingu Joliet alusel.

*³ DATA DVD-d peavad olema salvestatud UDF-i järgi (universaalne kettavorming).

Esitav failivorming

Tüüp	Failivorming	Laiend
Muusi ka	MP3 (MPEG-1 Audio Layer III)	„.mp3”
Foto	JPEG (DCF-i vorming)	„.jpg”, „.jpeg”
Video	MPEG-4 (lihtne profiil)	„.mp4”
	Xvid	„.avi”



- Keeruka kaustade hierarhia esitamine võib aega võtta. Looge albumeid järgmiselt:
 - andmekandja hierarhiate arv ei tohiks ületada kahte;
 - andmekandja albumite arv peaks olema 50 või väiksem;
 - failide arv ühes albumis peaks olema 100 või väiksem;
 - albumite ja failide koguarv andmekandjal peaks olema 600 või väiksem.
- Mängija esitab albumi faile andmekandja salvestamise järjekorras.



- Mängija esitab mis tahes ülaltoodud tabelis oleva faili, isegi kui failivorming erineb. Selliste andmete esitamine võib tekitada müra, mille tulemuseks võib olla kõlari kahjustus.
- Teatud DATA plaate, mis on loodud vormingus Packet Write, ei saa esitada.
- Teatud DATA plaate, mis on loodud mitme seansi käigus, ei pruugi olla võimalik esitada.
- Mõningaid JPEG-faile ei saa esitada.
- Mängija ei saa esitada JPEG-faile, mis on tavarežiimis suurem kui 3264 (laius) x 2448 (kõrgus) või suurem kui 2000 (laius) x 1200 (kõrgus) progressiivse JPEG puhul.
- Mõningaid videofaile ei saa esitada.
- Mängija ei saa esitada videofaile, mis on suurem kui 720 (laius) x 576 (kõrgus) / 2 GB.
- Mängija ei pruugi esitada teatud videofaile, mis on pikemad kui 3 tundi.
- Mängija toetab MPEG-4 videofaile puhul MP3 või AAC helivormingut.
- Mängija toetab Xvid-videofaile puhul ainult MP3 helivormingut.

- Mängija ei pruugi DATA CD-lt suure bitijada kiirusega videofaile sujuvalt esitada. Soovitatakse suure bitijada kiirusega videofaile esitada DATA DVD-lt.
- Mängija kuvab faili või albumi nimest kuni 14 tähemärki. Erimärgid kujutatakse sümboliga „*“.
- Mängija kuvab ainult hetkel esitatava albumi nime. Ülemisel kihil asuv album on kuvatud sümboliga „\..\".
- Mõnede failide taasesituse teavet ei pruugita õigesti kuvada.

Märkused kaubandusvõrgus müüdavate plaatide kohta

Piirkonnakood

See on süsteem, mida kasutatakse autoriõiguste kaitsmiseks. Piirkonnakood on näidatud DVD VIDEO pakendil müügipiirkonna järgi. Sildiga „ALL” või „2” märgistatud DVD VIDEO-id saab sellel mängijal esitada.



DVD ja VIDEO CD taasesitustoimingud

Tarkvaratootjad võivad olla teatud DVD-de ja VIDEO CD-de esitustoimingud tahtlikult seadistanud. Kuna antud mängija esitab DVD-sid ja VIDEO CD-sid tarkvaratootja valmistatud plaadi sisu järgi, ei pruugi kõik taasesituse funktsioonid saadaval olla. Vaadake ka DVD-de ja VIDEO CD-dega kaasasolevat kasutusjuhendit.

Märkused plaatide kohta

Toode on mõeldud CD-standardile vastavate plaatide esitamiseks. DualDiscid ja mõned autoriõiguste tehnoloogia kodeeringuga muusikaplaadid ei vasta CD-standardile. Seepärast ei pruugi need plaadid tootega ühilduda.

Spetsifikatsioonid

Süsteem

Laser: pooljuhtlaser

Signaali vormingu süsteem: PAL (NTSC)

Sisendid/väljundid

A/V OUT (audio/video väljund):

minipistik

PHONES (kõrvaklappid):

stereo minipistik

USB: A-tüüpi USB-pistik (USB-mäluseadme ühendamiseks)

Vedelkristallekraan

Paneeli suurus (ligik.):

18 cm/7 tolli lai (diagonaal)

Ajamisüsteem: TFT active matrix

Eraldusvõime: 480 × 234

Üldteave

Toitenõuded:

DC 12 V 0,95 A (AC-adapter)

DC 12 V 1,5 A (autoaku adapter)

Elektritarbimine (DVD VIDEO taasesitus):

6 W (kõrvaklappidega kasutamisel)

Mõõtmed (ligik.):

200 × 42,5 × 155 mm (laius/kõrgus/sügavus), sh väljaulatuvad osad

Kaal (ligik.): 775 g

Töötemperatuur: 5 °C kuni 35 °C

Õhuniiskus kasutuskohas: 25% kuni 80%

AC-adapter: 110–240 V vahelduvvoolu, 50/60 Hz

Autoaku adapter: 12 V alalisvoolu

Kaasasolevad tarvikud

Vt lk 8.

Spetsifikatsioonid ja disain võivad ette teatamata muutuda.

Register

Numbrid

16:9 15
4:3 Letter Box 15
4:3 Pan Scan 15

A

Angle Mark 15
Audio 16
Audio DRC 16
Audio Setup 16

C

CD 11, 21

D

DATA 13, 21
Disc Menu 16
DVD 11, 21

E

Ekraanisäästja 11
Esitatavad andmekandjad 21
Esituse jätkamine 11

G

General Setup 15

H

Heli 7, 12

J

JPEG 13, 21

K

Kordamine 12

L

Laadimis- ja esitusaeg 9
Language Setup 16
LCD kuva 14
LCD režiim 14

M

MP3 13, 21
MPEG-4 (videofail) 13, 21

N

Nurk 7, 12

O

OSD (On-Screen Display) 16

P

Parental Control 16
Password 16
PBC 11, 16
Piirkonnakood 22

S

Screen Saver 15
Seadistus 15
Slaidiesitus 13
Subtiitrid 7, 12
Subtitle 16

T

Taasesituse teabe kuva 12
TV Display 15
Törkeotsing 17

U

USB 14

V

VIDEO CD 11, 21
Videofail (MPEG-4/Xvid) 13, 21

X

Xvid (videofail) 13, 21



Norēdami gauti naudīgu patarīmu ir informācijas apie „Sony“ gāminius ir paslaugas, apsilankykite svetainėje:

Lai uzzinātu noderīgus ieteikumus, padomus un informāciju par Sony produktiem un pakalpojumiem, apmeklējiet šo vietni:

Kasulikke vihjeid, nōuandeid ja teavet Sony toodete ning teenuste kohta leiate aadressilt:

www.sony-europe.com/myproduct/

4-411-683-11(1) (LT-LV-EE)

